

Reggio Film Festival

international short film contest

A close-up photograph of a person's hands holding a small globe. The globe is covered in a colorful map of Africa, with various countries labeled in capital letters. The person's hands are visible, with dark nail polish on the fingers. The background is dark and out of focus.

Terra

**Direttore Artistico/
Artistic Director**
Alessandro Scillitani

**Amministrazione e Rapporti con le Istituzioni/
Administration and Institutional Public Relations Manager**
Luca Pignatti

**Segreteria/
Secretary**
Paolo Ferraroni

**Responsabili della preselezione/
Preselection Responsibles**
Paolo Ferraroni, Nicola Guarino, Alessandro Mainini

Social Media Manager
Nicola Guarino

**Curatore Mostra “Can Movies Save The World”/
Exhibition Curator**
Marco Zanichelli

Sottotitoli e Traduzioni/Subtitles and Translations
Silvia Pizzo

**Progetto grafico e Comunicazione/
Graphic Project and Communication**
Alessandro Scillitani

Ufficio Stampa/Press Office
Michele Pascarella

Team Organizzativo/Staff
Francesco Bedogni, Marilisa Calicchio, Annalisa Califano, Deborah Calzolari, Silvia Casali, Chiara Codeluppi, Erminia De Cristofaro, Omar Dogliani, Nicola Dusi, Paolo Ferraroni, Umberto Giorgione, Nicola Guarino, Natalia Guerrieri, Linda Magnoni, Alessandro Mainini, Elisabetta Mattioli, Davide Miselli, Maria Grazia Moratti, Luca Pignatti, Valeria Pagni, Cristina Rivi, Arianna Schiavone, Anna Soresina, Dario Sturloni, Fabrizio Vantaggio, Tommasa Vecchio, Andrea Viani, Marco Zanichelli, Giacomo Zironi.

**Enti Organizzatori/
Promoters**

FEDIC - Federazione Italiana dei Cineclub
Cine Club Reggio

**con il contributo di/
with the contribution of**
Regione Emilia-Romagna

Comune di Reggio Emilia

con il patrocinio del Consiglio d'Europa/
Under the auspices of the Secretary General of the Council of Europe,
Mr Thorbjørn Jagland

**in collaborazione con/
with the support of**

Ufficio Cinema Reggio Emilia
Sandra Campanini, Ero Incerti, Giorgio Guerri, Cinzia Biagi, Angela Cervi

Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia
Facoltà di Scienze della Comunicazione e dell'Economia

Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto

Fondazione I Teatri

Aperto Festival

Nuovo Teatro San Prospero

Libreria Punto Einaudi

TeatrO dell'Orsa

Casa delle Storie

Liceo Artistico “G. Chierici” - Reggio Emilia

Estasia - Cinema d'Oriente

Iniziativa Laica

Nazra Palestine Short Film Festival

Campagna BDS Reggio Emilia

Notorius Cinelibreria

Scuola Internazionale di Comics

Fridays For Future - Reggio Emilia

si ringraziano/*thanks to*
Giordano Gasparini
Giovanna Righi

foto di copertina/*cover image*:
Alessandro Scillitani, mani di Arianna Schiavone

retro di copertina/*back cover*:
Gorilla in bacheca

I Corti / Short Movies

SABATO 9 NOVEMBRE ORE 16/SATURDAY 9th NOVEMBER 4p.m.

TEATRO SAN PROSPERO

ASOCIAL (Italy) - 16' 48'' - emiliani
PER SEMPRE (Italy) - 4' 12'' - emiliani
MERCURIO (Italy) - 10' - emiliani
CERCANDO KULVIR (Italy) - 13' - emiliani
NON APRITE QUELLA SCATOLA (Italy) - 14' 30'' - emiliani
LA FOLLIA DEGLI ALTRI (Italy) - 15' - emiliani
DA TELETORRE19 È TUTTO! (Italy) - 15' - emiliani
THE MUIR LEGACY (L'EREDITÀ DI MUIR) (Italy) - 19' 40'' - emiliani

SABATO 9 NOVEMBRE ORE 21/SATURDAY 9th NOVEMBER 9p.m.

TEATRO SAN PROSPERO

RAMÉN (Spain) - 10' - laicità - ANTEPRIMA ITALIANA
SONRISAS (Spain) - 13' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
ICEBERG NATIONS (Spain) - 4' - terra
LET'S GO TO ANTARCTICA! (Spain) - 5' - terra
ALL INCLUSIVE (Switzerland) - 10' - terra
THE OSTRICH POLITIC (France) - 6' 16'' - terra
2ND CLASS (Sweden) - 13' - cittamondo
AIR COMPRIMÉ (France) - 23' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
SERVICE D'ÉTAGE (France) - 8' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
SI SOSPETTA IL MOVENTE PASSIONALE CON L'AGGRAVANTE DEI FUTILI MOTIVI (Italy) - 16' - spazio libero
SIIVOOJA (Finland) - 16' 28'' - spazio libero
THE 100TH VICTIM (Canada) - 20' - spazio libero
ZDRAVSTVUJTE, RODNIYE (Russia) - 3' 30'' - spazio libero
IMAGE IST ALLES (Germany) - 15' 59'' - spazio libero - WORLD PREMIÈRE
CHECHNYA (France) - 15' - laicità

DOMENICA 10 NOVEMBRE ORE 10.15/SUNDAY 10th NOVEMBER 10.15a.m.

ETÀ CONSIGLIATA: DAI 3 ANNI

TEATRO SAN PROSPERO

PAUTINKA (Russia) - 4' 05'' - family
FAULTIER (Germany) - 03' 37'' - family
PRINC KI-KI-DO: BEGUNEC (Slovenia) - 5' - family
DOBROE SERDTSE (Russia) - 5' 12'' - family
ATHLETICUS: COURSE DE DEMI-FOND (France) - 2' 15'' - family
SCHAF (Germany) - 3' 37'' - family
ROBOTEN & VALEN (Sweden) - 6' - family
SNEGOZAVR (Russia) - 1' 36'' - family
LA BOTTEGA DEGLI AMICI IMMAGINARI (Italy) - 6' 02'' - family
CAT LAKE CITY (Germany) - 6' 42'' - family
MIRIAM KODUTU KOER (Estonia) - 5' - family

DOMENICA 10 NOVEMBRE ORE 11.30/SUNDAY 10th NOVEMBER 11.30a.m.

ETÀ CONSIGLIATA: DAI 7 ANNI

TEATRO SAN PROSPERO

MARAUDE ET MURPHY (France) - 8' - family
6:1 (Russia) - 2' 53'' - family
DIE MÜCKE PIEKS (Germany) - 7' 15'' - family
PERVYI GROM (Russia) - 5' - family
ETOURDIS ÉTOURNEAUX (France) - 3' - family - ANTEPRIMA ITALIANA
ATHLETICUS: SALLE D'ENTRAÎNEMENT (France) - 2' 15'' - family
MON PAPI S'EST CACHÉ (France) - 7' 11'' - family
DO NOT TOUCH! (Czech Republic) - 51'' - family
L'EAU DISCRÈTE (France) - 3' - family - ANTEPRIMA ITALIANA
HURÁ NA BORŮVKY (Czech Republic) - 6' 40'' - family
LOLA ZHIVAYA KARTOSHKHA (Russia, France) - 17' 18'' - family

DOMENICA 10 NOVEMBRE ORE 21/SUNDAY 10th NOVEMBER 9p.m.

TEATRO SAN PROSPERO

ALL THESE CREATURES (Australia) - 13' - terra
L'UOMO DEGLI ALBERI (Italy) - 18' 55'' - terra
FLOREANA (Denmark, USA) - 4' 5'' - terra
OSTATNIA BAJKA O ZIEMI (Poland) - 17' - terra
FUEL (Russia) - 24' 27'' - terra - ANTEPRIMA ITALIANA
EL AGUACATE (USA) - 11' - cittamondo
BACKGROUND (Spain) - 15' - spazio libero
IN ZEITEN DER TELEPORTATION (Germany) - 14' 41'' - spazio libero
IPDENTICAL (Spain) - 10' - spazio libero
INDEX (Spain) - 10' 35'' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA

LUNEDÌ 11 NOVEMBRE ORE 21/MONDAY 11th NOVEMBER 9p.m.

CINEMA ROSEBUD

IMBUED LIFE (Croatia) - 12' 15'' - terra - ANTEPRIMA ITALIANA
SKIN (USA) - 20' - cittamondo
ICH BLEIBE (Germany) - 18' - cittamondo - ANTEPRIMA ITALIANA
EUTANAZIJA (Croatia) - 5' - laicità
LOVE HE SAID (France) - 5' 40'' - spazio libero
METAMORPHOSIS (France, Spain) - 10' 35'' - spazio libero
MIN BÖRDA (Sweden) - 14' 10'' - spazio libero
NEVOEIRO (Portugal) - 15' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
THE GIRL (Belgium) - 16' - terra

MARTEDÌ 12 NOVEMBRE ORE 21/TUESDAY 12th NOVEMBER 9p.m.

TEATRO SAN PROSPERO

MONSTERS WALKING (Spain) - 01' 05'' - laicità
SELFIES (Switzerland) - 4' - spazio libero
OFF THE GRID (Norway) - 12' 30'' - terra - ANTEPRIMA ITALIANA
ÁGUA MOLE (Portugal) - 09' 15'' - terra
L'ACCOGLIENZA (Italy) - 9' 30'' - cittamondo
Вічність (Ukraine) - 24' - spazio libero
IL GRAFFITO (France) - 09' 30'' - spazio libero
TEMPUS FUGIT (France) - 20' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
ROBARTE UNA NOTTE (Spain) - 14' - spazio libero
REALMS (Finland) - 19' 38'' - terra

MERCOLEDÌ 13 NOVEMBRE ORE 21/WEDNESDAY 13th NOVEMBER 9p.m.
CINEMA ROSEBUD

MARIA JA 7 PÖIALPOISSI (Estonia) - 12' 30'' - spazio libero
IL RAGAZZO CHE SMISE DI RESPIRARE (Italy) - 13' - terra
FAMILLE (France, Belgium) - 24' - cittamondo
AJO (Italy) - 12' - laicità
BAUTISMO - IL BATTESIMO (Italy) - 18' 14'' - spazio libero
Ο αδερφός μου (Greece) - 4' 5'' - spazio libero
CERDITA (Spain) - 14' - spazio libero
MEMORIE DI ALBA (Italy, Germany) - 6' 20'' - spazio libero
PER TUTTA LA VITA (Italy, France) - 5' 19'' - spazio libero
ZAIN (Spain) - 12' 35'' - spazio libero

VENERDÌ 15 NOVEMBRE ORE 21/FRIDAY 15th NOVEMBER 9p.m.
TEATRO SAN PROSPERO

OUT OF PLASTIC (Spain) - 19' - terra
THINGS BREAK IN (Usa) - 6' - terra
RAPAZ (Chile) - 13' - cittamondo
Чик-Чирик (Russia) - 11' 40'' - spazio libero
IN SCHERBEN (Germany) - 13' - spazio libero
LAISSEZ MOI DANSER (France) - 17' - spazio libero
RAPPELLE MOI (France) - 7' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
TOMORROW ISLAND (Estonia, UK, Portugal) - 16' - spazio libero
SAMSA (Spain) - 11' - spazio libero - ANTEPRIMA ITALIANA
TRI SESTRI (Russia) - 8' - spazio libero

SABATO 16 NOVEMBRE ORE 21/SATURDAY 16th NOVEMBER 9p.m.
TEATRO SAN PROSPERO

ARTEM SILENDI (France) - 7' 25'' - spazio libero
INANIMATE (Italy) - 8' - spazio libero
THERMOSTAT 6 (France) - 4'48'' - terra
NOVEMBER 1ST (UK) - 24' 40'' - spazio libero
IL MONDIALE IN PIAZZA (Italy) - 15' - cittamondo
RELICIOUS (Italy) - 8' - laicità
CAMILA (Mexico) - 14' 56'' - spazio libero
PARRU PI TÌA (Italy) - 14'39'' - spazio libero

DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 10.15/ SUNDAY 17th NOVEMBER 10.15a.m.
ETÀ CONSIGLIATA: DAI 3 ANNI
TEATRO SAN PROSPERO

GIRAFFE (Germany) - 3' 37'' - family
ATHLETICUS: TRAMPOLINE SYNCHRONISÉ (France) - 2' 15'' - family
LE RÊVE DE SAM (France) - 7' 18'' - family
LEMON & ELDERFLOWER (UK) - 2' 41'' - family
INGLITROMPET (Estonia) - 2' 25'' - family
FLAMINGO (Germany) - 3' 37'' - family
PETITE ETINCELLE (France) - 3' - family
DU IZ TAK? (USA) - 11' - family - ANTEPRIMA ITALIANA
EATEN (Iran) - 7' 20'' - family
VISHLA IZ DOMA STARUSHKA... (Russia) - 3' 38'' - family
WEEDS (Usa) - 2' 50'' - family

DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 11.30/ SUNDAY 17th NOVEMBER 11.30a.m.
ETÀ CONSIGLIATA: DAI 3 ANNI
TEATRO SAN PROSPERO

LOOK (Lithuania) - 3' 30'' - family
LE JARDIN PERDU (France) - 3' - family
PIAT MINUT DO MORIA (Russia) - 7' 07'' - family
ATHLETICUS: GARDIEN DE GYMNASE (France) - 2' 15'' - family
LE REFUGE DE L'ÉCUREUIL (France) - 13' 23'' - family
PEARFALL (Estonia) - 3' - family
MATCHES (Hungary) - 11' 25'' - family
BILLIE (Uk) - 4' - family
DOROTHY LA VAGABONDE (France, Belgium) - 8' 38'' - family - ANTEPRIMA ITALIANA
BABOCHKI (Russia) - 5' 30'' - family

DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 16-REPLICA 17.30
SUNDAY 17th NOVEMBER 4p.m. - 5.30 p.m.
CENTRO INTERNAZIONALE LORIS MALAGUZZI

LE TIGRE SANS RAYURES (France, Switzerland) - 8' 40'' - family
KHOBOTENOK (Russia) - 7' - family
J'AI PERDU MON PAPA (Belgium) - 7' - family
ANGLERFISCH (Germany) - 3' 37'' - family
L'ENFANT QUI A LA TÊTE EN L'AIR (France) - 3' - family - ANTEPRIMA ITALIANA
POUŠTĚT DRAKA (Czech Republic, Slovakia) - 13' 10'' - family
DIES IRAE (France) - 2' 32'' - family
BELLY FLOP (South Africa) - 4' 53'' - family
CELUI QUI DOMPTAIT LES NUAGES (France) - 4' 29'' - family
GORGAM-O-GALE MIBARAM (Iran) - 8' 15'' - family

DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 16/SUNDAY 17th NOVEMBER 4 p.m.
TEATRO SAN PROSPERO

GLOBAL W (Italy) - 15' - terra

DOMENICA 17 NOVEMBRE ORE 21/SUNDAY 17th NOVEMBER 9 p.m.
TEATRO SAN PROSPERO

THE LONELY ORBIT (Switzerland) - 9'20'' - terra
THE WIND PHONE (Usa) - 15' - terra
ALLEIN MIT DIR (Germany) - 17' - spazio libero - EUROPEAN PREMIÈRE
JE SORS ACHETER DES CIGARETTES (France) - 13' 35'' - spazio libero
MAR (Spain) - 3' - spazio libero
KIPPA (Germany) - 25' - spazio libero

LUNEDÌ 18 NOVEMBRE ore 21/MONDAY 19th NOVEMBER 9 p.m.
CINEMA ROSEBUD

Proclamazione dei corti vincitori del Reggio Film Festival 2019, premiazione e proiezione dei film e dei risultati dei workshop.
Announcement of the winners of Reggio Film Festival 2019, awards ceremony and screening of the film and the results of the workshops.

La giuria *The Jury*



JOSSIE MALIS

regista
director

Jossie Malis è nato a Lima nel 1976. È un illustratore, animatore e regista di origine peruviana e cilena. Si dedica alla creazione di cortometraggi e serie come il pluripremiato *Bendito Machine*, in concorso in numerosi film festival internazionali tra cui Annecy, Clermont Ferrand, Sitges, Cinanima, BAF e SICAF.

Jossie Malis was born in Lima in 1976. He is an illustrator, animator and filmmaker of Peruvian-Chilean origin. He is dedicated to the creation of short films and series such as the award-winning Bendito Machine, selected at many international film festivals such as Annecy, Clermont Ferrand, Sitges, Cinanima, BAF and SICAF, among others.



ANTONELLA ARSENI

giornalista
journalist

Antonella Arseni, giornalista e PR, ha contribuito allo sviluppo della Film Commission Südtirol-Alto Adige. Da anni a capo dell'Ufficio stampa del Bolzano Film Festival, lavora anche come attrice sia in Italia che all'estero.

Antonella Arseni is a journalist and PR specialist who contributed to the development of Film Commission Südtirol-Alto Adige. She runs the media relations office of the Bolzano Film Festival Bozen and she works as an actress, both in Italy and abroad.



LUCA GIOVANARDI

musicista e produttore
musician and producer

Luca Giovanardi è un musicista e produttore italiano. Dal 1994 è chitarrista, tastierista, cantante e membro fondatore della band Julie's Haircut con la quale ha pubblicato diversi album, singoli ed EP, esibendosi dal vivo in tutta Europa.

Dal 2001 è titolare della Cinelibreria Notorius a Reggio Emilia, libreria e videoteca dedicata al cinema d'autore e di genere.

Giuria SNCCI
SNCCI Jury

Torna anche quest'anno il premio che la giuria SNCCI (Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani) gruppo Emilia-Romagna/Marche, composta da tre critici, assegnerà al miglior cortometraggio della sezione Spazio Libero.

As the last years, the awards are enriched by the presence of SNCCI Jury (Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani, National Union of Italian Film Critics, group Emilia-Romagna / Marche), composed by three film critics, that will award the best short movie in the Open Category section.

CATIA DONINI

Catia Donini, giornalista e critico cinematografico. Scrive per varie testate (carta e web) e collabora con Rai Radio2. Ha lavorato per numerosi festival cinematografici tra cui Anteprima per il cinema indipendente, Trieste Film Festival, MystFest, Ravenna Nightmare, Cortoimolafestival, Riminicinema.

GIANPIERO ARIOLA

Gianpiero Ariola, critico cinematografico e docente di discipline audiovisive e multimediali presso istituti di istruzione secondaria di II grado. Ha collaborato con le riviste: Rifrazioni, Carte di cinema, Cineforum, EffettonotteOnLine e ha partecipato a Convegni e Giornate di Studi presso l'Università Ca' Foscari di Venezia, occupandosi del rapporto tra cinema e letteratura e tra cinema e fumetto.

CLAUDIO GAETANI

Studioso con quattordici anni di esperienza nell'insegnamento di discipline cinematografiche, teoriche e pratiche, in scuole e università, in Italia e all'estero; scrittore, filmmaker e attore. Collaboratore della rivista Cineforum, le sue pubblicazioni includono saggi accademici, monografie, film, documentari e sceneggiature. Attivamente coinvolto nell'organizzazione e nella realizzazione di eventi artistici ed educativi, è ideatore e direttore artistico di "Pax - Festival Internazionale sulla Pace".

Premio UNIMORE UNIMORE Award

Assegnato da una giuria composta da studenti del Dipartimento di Comunicazione ed Economia, UNIMORE
Assigned by students of Communication and Economy Department, UNIMORE

Premio Sound Sound Award

Assegnato al cortometraggio che si distingue per un uso particolarmente originale ed espressivo del suono, sia esso musica, parola o rumore.
Assigned to the short movie that has distinguished itself for its particular, original and expressive use of sound, whether it is music, speech or noise.

Premio Energiee3 Energiee3 Award

Per il miglior corto filosofico-scientifico
For the best philosophical and scientific short movie

Premio Chierici Chierici Prize

Premio Giuria Popolare Audience Award

Il Premio USAC USAC Award

L'USAC Italia (University Studies Abroad Consortium <https://usac.edu/>) è un programma di studio universitario americano senza scopo di lucro che, da più di 30 anni, dà la possibilità agli studenti americani di studiare all'estero. Ad oggi, il consorzio conta più di 33 università partner e permette lo studio in 42 programmi presenti in 26 paesi nel mondo. In Italia sono presenti quattro sedi: Torino (dal 1987 presso la Scuola di Amministrazione Aziendale- SAA), Viterbo (dal 2006 presso l'Università degli Studi della Tuscia), Reggio Emilia (dal 2014 presso l'Università UNIMORE di Modena Reggio Emilia) e Verona (da settembre 2016).

Da cinque anni, il programma USAC di Reggio Emilia ospita presso la sede di Via Fogliani 1 circa 150/200 studenti ogni anno provenienti da tutti gli Stati Uniti. L'età media è 20/ 23 anni. Qui seguono corsi (in inglese) di Nutrizione, Salute, Scienze della formazione, lingua, cultura e cucina italiana. Ogni corso frequentato presso la struttura dà la possibilità allo studente di ottenere dei crediti formativi che verranno successivamente riconosciuti dalla propria università in America. Oltre a garantire un percorso didattico e formativo, USAC Reggio Emilia dà agli studenti la possibilità di fare attività di volontariato e tirocini per permettere loro di immergersi ed integrarsi completamente nella realtà italiana e migliorare allo stesso tempo le proprie competenze per la loro futura carriera lavorativa. Questo è il motivo per cui USAC va alla ricerca di città autentiche e non turistiche per aprire i propri programmi. L'obiettivo principale è infatti quello di poter offrire ai giovani studenti americani un'esperienza meravigliosa e autentica che possa aiutare loro ad immergersi completamente nella cultura locale.

Il programma USAC Reggio Emilia è coordinato dalla Dott.ssa Simona Lai (Resident Director). La Dott.ssa Lai ha lavorato per sei anni nella sede di USAC Torino e risiede a Reggio Emilia dall'agosto del 2015. Affiancano la responsabile del programma le due valorosissime collaboratrici: la Dott.ssa Carlotta Bosi e Giulia Melegari, entrambe con anni di esperienza alle spalle nello studio della lingua inglese, marketing e comunicazione.

In questo semestre invernale, 12 studenti americani che frequentano il corso USAC del Professor Leonardo Gandini (Italian Cinema and Film Criticism) avranno la fantastica opportunità di far parte della giuria del Reggio Film Festival. Il Professor Gandini, esperto di critica del cinema, accompagnerà gli studenti in questo percorso di scelta aiutando i ragazzi ad utilizzare i criteri di giudizio più appropriati.

USAC - University Studies Abroad Consortium (<https://usac.edu/>) is a non-profit consortium of US universities, joined together to provide high-quality academic programs. For over 30 years, USAC has provided university students with valuable study abroad programs and contributed to the internationalization of universities in the US and abroad. USAC currently has programs in 26 countries and it has the aim at providing students with the opportunity to develop the knowledge, skills, and attitudes to succeed in the global society. In addition to the excellent academic offerings, USAC programs offer a wide range array of informal and formal opportunities to enrich students' experience abroad and immerse themselves in the host culture.

USAC Italy programs are located in Torino (from 1987), Viterbo (from 2006), Reggio Emilia (from May 2014) and Verona (From Sept. 2016). USAC Reggio Emilia Program is located on Via Fogliani 1, hosted by UNIMORE University. Thanks to its excellent academic offering, more than 150/ 200 American students come to Reggio Emilia every year to attend courses in Communication, Education, Health, Nutrition, and Italian Studies taught in English by Italian and International Professors.

Simona Lai (USAC Reggio Emilia Program, Resident Director) coordinates the program in Reggio Emilia with her staff: Giulia Melegari and Carlotta Bosi.

This FALL Semester 12 American students attending the Italian Cinema and Film Criticism course (taught by Prof. Leonardo Gandini, who has been teaching for USAC Reggio Emilia since 2014) will have the great and unique opportunity to be part of the jury during the Reggio Film Festival. The students will have the responsibility for choosing which films will receive an award. Professor Gandini, expert in Italian Cinema and film criticism, will guide the students in his course in this experience.

**OSPITI ED EVENTI
GUESTS AND EVENTS**



**martedì 5 novembre - ANTEPRIMA
CINEMA CRISTALLO**

ore 20.45

LAMPEDUSA ARTICA

(Italia, 2019, 73')

di Giacomo De Stefano

e Alessandro Scillitani

prima assoluta (ingresso 7 €)



Giacomo De Stefano parte per un lungo viaggio verso Nordkapp, attraverso le ultime grandi terre selvagge d'Europa, alla ricerca di modelli di vita sostenibili. Ma scopre che altri hanno viaggiato come lui verso il grande Nord. Una rotta artica della disperazione.

Giacomo De Stefano è attivista ed esploratore di nuovi modi per vivere con attenzione. Si occupa da 20 anni di viaggiare lento, economie sostenibili e soprattutto di acqua, dolce, salata, salmastra e ghiacciata.

Ha viaggiato a piedi, bicicletta e navigato per i mari del mondo, sul Po andata e ritorno, e sempre senza motore, da Londra ad Istanbul a remi nel 2010 su una piccola barca in legno autocostruita, sciato da Oslo a Capo Nord in totale autosufficienza, vive in Norvegia, 400 km a Nord del circolo polare artico su una piccola isola del quale è il solo abitante, e, a volte, su una vecchia barca di legno.

Alessandro Iovino è un fotografo freelance.

Ama molto la fotografia documentaria, progetti a lungo termine e ritratti, ma in generale è interessato a raccontare storie in modo autoriale.

Ha lavorato con numerose testate nazionali e internazionali, tra cui New York Times, Le Monde, Huffington Post, The Guardian, National Geographic, Internazionale, La Stampa, Sport Week.

venerdì 8 novembre
INAUGURAZIONE
LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 18

ALLA RICERCA DI PIANETI AZZURRI

Il cinema di Franco Piavoli

**Franco Piavoli dialoga con Tullio
Masoni**

Franco Piavoli è nato a Pozzolengo
(Brescia-Italia) nel 1933.

Il suo film *Il pianeta azzurro* ha vinto
il Premio UNESCO al 50° Festival di
Venezia.

Tra le sue opere, *Nostos il ritorno*, *Voci
nel tempo*, *L'orto di Flora*.

Nel 2016 il Festival Cinema du Réel di
Parigi gli ha dedicato una retrospettiva
integrale al Centre Pompidou.



venerdì 8 novembre
**INAUGURAZIONE
LIBRERIA PUNTO EINAUDI**

ore 19

inaugurazione della mostra

CAN MOVIES SAVE THE WORLD?

mostra di copertine di Little White Lies, rivista di cinema indipendente caso editoriale in Inghilterra.

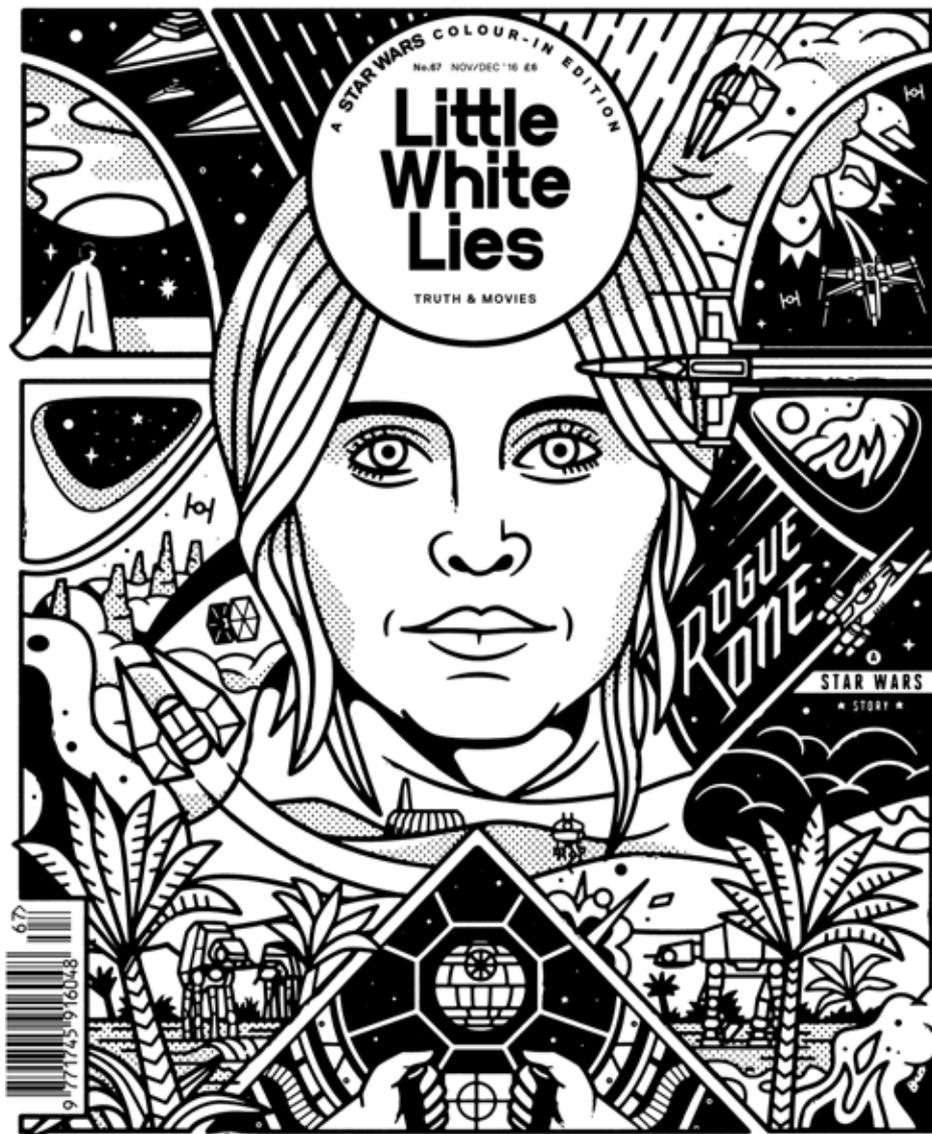
Intervengono **Marco Zanichelli** (curatore della mostra, Reggio Film Festival), **Gabriele Fantuzzi** (Scuola Internazionale di Comics - RE) e i fondatori di **Radici Poster Zine**.

Nel corso della serata, DJ set con aperitivo a cura di **DJ Nicholas**.

Little White Lies è nata nel 2005 come rivista che vuole restituire il senso del piacere della conversazione sul cinema con gli amici attraverso una scrittura intelligente e appassionata e illustrazioni straordinarie. Da allora la rivista è diventata famosa per il suo spirito indipendente e le iconiche copertine.

Oggi Little White Lies continua a sperimentare nuove soluzioni che abbinano ricerca grafica e contenuti editoriali senza rinunciare alla ricognizione sui migliori film da tutto il mondo.

Ogni numero della rivista dedica tutta la parte iniziale a un'opera in uscita, prendendo ispirazione dalle



tematiche e dal linguaggio visivo del film attentamente selezionato. La seconda parte della rivista è invece incentrata sulle recensioni delle ultime uscite cinematografiche e su interviste, reportage dai festival e altri contenuti.

Coniugando grafica innovativa, illustrazioni e giornalismo, Little White Lies è stata descritta come “l'avanguardia del movimento editoriale indipendente”.

venerdì 8 novembre

SD FACTORY

ore 21

LIBERAZIONI CREATIVE

DONNE LIBERE DA OGNI FORMA DI VIOLENZA

Presentazione e proiezione dei corti del concorso per giovani videomaker promosso dal Comune di Reggio Emilia.

Interviene **Raffaella Curioni** Assessora a Educazione e Conoscenza.

sabato 9 novembre LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 14.30

CASTING!

aperto a tutti per partecipare alla realizzazione del cortometraggio diretto da Ado Hasanovic - presentazione lunedì 18 novembre.

CINEMA ROSEBUD

ore 15

ATLANTE STORICO DEL CINEMA FILM, GEOGRAFIE, CULTURE, MONDI

Corso di cinema a cura di Roberto Manassero (ingresso 10 € - rid. 8 €). Raccontare il cinema per raccontare il mondo, i suoi spazi, le sue culture, le sue storie. Dal passato al presente, all'America all'Europa, da quello che un tempo chiamavamo il Terzo mondo alle cinematografie asiatiche, un percorso attraverso le cinematografie nazionali per costruire con le immagini un'ipotetica e ideale cartografia terrestre.

TEATRO SAN PROSPERO

ore 15

I CORTI DEL CHIERICI

Una selezione degli esercizi didattici realizzati dagli studenti del corso di Audiovisivo e Multimediale del Liceo Artistico "G.Chierici" e dei lavori realizzati durante i percorsi di Alternanza Scuola Lavoro dell'anno accademico 2018/2019.

ore 16

CORTI EMILIANI

Proiezioni e incontro con gli autori

ore 18.30

MAURO SIMONAZZI, DA REGGIO EMILIA ALLA CINA E RITORNO

La storia di Mauro Simonazzi, attore e modello internazionale, è più unica che rara. Nato a Guastalla, in provincia di Reggio Emilia, vive tra Milano, Pechino e Hangzhou e ha posato per diversi brand della moda italiana, cinese e straniera. Tutto questo prima di essere notato da un talent scout del cinema d'Oriente, che lo sottopone a un provino a sua insaputa. Viene scritturato in un ruolo da cattivo per un film di produzione cinese / americana, primo di una lunga serie che lo vedrà recitare da protagonista. Qualche titolo? *Old Boy* (2013), *The Soul of Tibetan* (2017) e *Team Swat* (2018). Un percorso così ricco di esperienze che a dirlo non ci si crede. A intervistare **Mauro Simonazzi** sarà la giornalista **Lara Maria Ferrari**.

ore 21

SELEZIONE INTERNAZIONALE DI CORTOMETRAGGI

nel corso della serata

INCURSIONI ECOLOGICHE

Interventi degli allievi attori del Nuovo Teatro San Prospero

domenica 10 novembre
TEATRO SAN PROSPERO

REGGIO FILM FAMILY

ore 10.15

Corti internazionali per bambini e adulti - età consigliata: dai 3 anni

ore 11.30

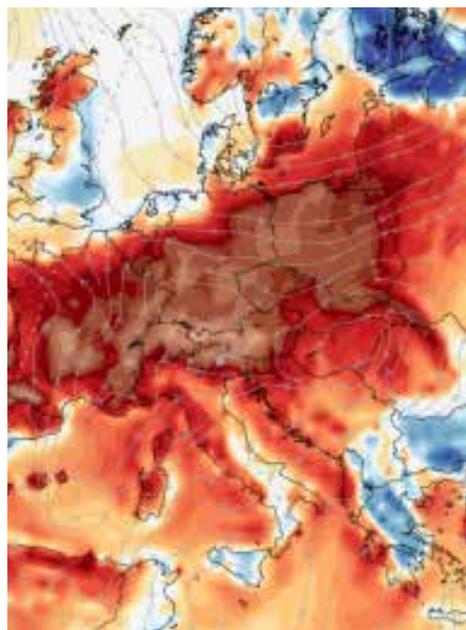
Corti internazionali per bambini e adulti - età consigliata: dai 7 anni

ore 16

I TEMPI STANNO PER CAMBIARE?

Telecamere meteo e variazioni climatiche.

Incontro con **Paolo Cristofanelli** (CNR) e **Andrea Bertolini** (metereologo, direttore di Reggio Emilia Meteo).



Paolo Cristofanelli è nato a Cingoli, nelle Marche, nel 1974. Si è laureato in Fisica presso l'Università degli Studi di Bologna nel 1999 e ha conseguito il dottorato di ricerca in Scienze Ambientali nel 2003, presso l'Università Carlo Bo di Urbino. Attualmente ricopre il ruolo di ricercatore presso l'Istituto di Scienze dell'Atmosfera e del Clima del Consiglio Nazionale delle Ricerche. I suoi interessi scientifici sono prettamente legati all'osservazione e allo studio della variabilità dei composti atmosferici (sia inquinanti che climalteranti) e dei processi che determinano tale variabilità. Dal 2015 al 2018 è stato responsabile scientifico dell'osservatorio O. Vittori del CNR a Monte Cimone, uno dei più importanti punti per lo studio dell'atmosfera e del clima nel bacino del Mediterraneo.



Andrea Bertolini, nato a Reggio Emilia nel 1980, ha iniziato a registrare dati meteo già a partire dal 1993. Si è laureato in Ingegneria per l'Ambiente e il Territorio all'Università di Bologna con una tesi di climatologia. Ha dato vita al sito web ReggioEmiliaMeteo. Tra il 2013 e il 2016 ha lavorato come assistente di ricerca all'ISAC-CNR di Bologna, nel gruppo di "dinamica e variabilità del clima", approfondendo in particolare il tema degli eventi estremi. Nel 2017 ha conseguito il Dottorato di Ricerca all'Università di Modena e Reggio (tesi di climatologia con applicazione idro-geologica). Sempre nello stesso anno ottiene la certificazione come Meteorologo secondo le linee guida WMO ed inizia a lavorare per Radarmeteo, società di servizi meteorologici professionali di cui segue l'area clima e reti di monitoraggio.



domenica 10 novembre
TEATRO SAN PROSPERO

ore 18

TERRA CHIAMA ORIONE

**OMAGGIO A BLADE RUNNER E
ALLE PIOGGE ACIDE**

Los Angeles, novembre 2019.

La Terra, a causa dell'inquinamento e del sovrappollamento, è diventata invivibile.

Reggio Emilia, novembre 2019.

Una tavola rotonda in cui si parlerà di lacrime nella pioggia e di visioni distopiche.

Ricordando Rutger Hauer.

Con **Maico Morellini** (scrittore, Premio Urania 2010), **Domenico Gallo** (scrittore, traduttore di Philip Dick), **Roberto Orosei** (Ricercatore, Istituto Nazionale di Astrofisica).



Maico Morellini, classe 1977, vive a Reggio Emilia e lavora nell'informatica. Il suo primo romanzo, *Il Re Nero*, vince il Premio Urania 2010. Nel 2016 pubblica il romanzo *La terza memoria* (Mondadori). Nel 2016 pubblica l'antologia *Voci della Polis* (Vincent Books). Nel 2018 pubblica *Il diario dell'estinzione* (Watson Edizioni), vincitore del Premio Italia 2019 come miglior romanzo fantasy e sempre nel 2019 pubblica la space opera *La Corporazione dei Necronauti* per Delos Digital. Dal 2011 al 2016 è redattore per la rivista *Nocturno Cinema* e i suoi saggi su Star Trek e David Cronenberg arrivano in finale al Premio Italia. Nel 2018 è membro della giuria di *EstaAsia – Cinema d'Oriente*, il festival cinematografico di Reggio Emilia. Scrive approfondimenti e articoli per il portale di FOX mondofox.it.



Domenico Gallo è scrittore, traduttore e studioso della fantascienza. A partire dagli anni Settanta ha partecipato alle pubblicazioni amatoriali ed è stato attivista di *Un'Ambigua Utopia*, collaborando fino a oggi a tutte le principali iniziative dedicate alla critica della fantascienza come Robot, IF, Alphaville, Science Fiction Studies, e Carmilla. I suoi saggi su scienza, tecnologia e società sono apparsi su *Prometeo*, *Psiche*, *Virtual* e altre riviste specializzate. Con Antonio Caronia ha pubblicato i volumi *Houdini e Faust* dedicato al cyberpunk (Baldini & Gastoldi) e *La macchina della paranoia* enciclopedia su Philip K. Dick e le sue opere (Agenzia X). Dirige la collana *Fantascienza e Società* per *Mimesis Editore* e la rivista on-line *Pulp Libri*, un quotidiano dedicato alla lettura.



Roberto Orosei è ricercatore presso l'Istituto di Radioastronomia dell'Istituto Nazionale di Astrofisica e Professore a contratto per l'Università di Bologna. Laureato in astronomia e con un dottorato in ingegneria elettronica, ha lavorato presso l'Agenzia Spaziale Europea e l'Istituto di Astrofisica e Planetologia Spaziali di Roma. Si occupa della realizzazione e dell'analisi dati di sensori per sonde spaziali. Partecipa a diverse missioni di esplorazione planetaria della NASA e dell'Agenzia Spaziale Europea, ed è il "principal investigator" del radar italo-americano MARSIS a bordo della sonda europea Mars Express.

domenica 10 novembre
TEATRO SAN PROSPERO

ore 19.00

COME STA L'EUROPA
RAPPORTO INTIMO
DI DUE CAMMINATORI

Lontani dalle logiche turistiche, due camminatori nell'ultimo anno hanno attraversato l'Europa usando esclusivamente i loro piedi. Si tratta di **Riccardo Carnovalini**, fotografo italiano e padre dell'idea del movimento lento e **Anna Rastello** che hanno percorso 11.000 km in 365 giorni.



Riccardo Carnovalini, nato a La Spezia nel 1957, cammina e racconta il territorio con fotografie e parole da oltre 30 anni. Ha attraversato l'Italia e l'Europa a piedi in lungo e in largo: due volte tutto l'Appennino, tre volte le Alpi da un capo all'altro, la risalita dei principali fiumi, 4.000 km camminando sulle coste da Trieste a Ventimiglia (CamminAmare) e poi Milano-Roma a basse quote, le Prealpi dalla Valsesia all'Istria, il periplo della costa sarda e della Sicilia, il Camminaitalia. L'Europa da Trieste alla Danimarca alla caduta del muro di Berlino, il TransAlpedes da Vienna a Nizza, la Scandinavia per 3.500 chilometri. E' presidente dell'Associazione CamminAmare

e, dalla nascita negli anni Ottanta, dell'Associazione Sentiero Italia. E' autore di testi e foto di una decina di libri per editori diversi: Touring, De Agostini, Mediterranee, Terre di Mezzo, Guida, Giorgio Mondadori, Cda. Ha pubblicato alcune centinaia di reportage dei suoi viaggi su riviste italiane e straniere, a cominciare da Airone, Atlante, Epoca, Europeo, Tours. Ha collaborato per la RAI, conducendo trasmissioni di Radio Uno e intervenendo come esperto di viaggi a piedi in programmi delle tre reti televisive. Il suo archivio ha 150 mila fotografie sul paesaggio italiano (www.paesaggioitaliano.it) e rappresenta un punto di riferimento per diverse case editrici.

Anna Rastello informatica per passione e mamma per amore, nel 2011 si è messa in cammino per una promessa e ora continua a camminare per una società migliore: diecimila chilometri in quattro anni, in parte raccontati nel libro *Il cammino di Marcella* (ali&no editrice, 2011).

ore 21

**SELEZIONE INTERNAZIONALE DI
CORTOMETRAGGI**

domenica 10 novembre

CINEMA ROSEBUD

ore 21

LA FAMOSA INVASIONE DEGLI ORSI IN SICILIA (Francia/Italia, 2019, 82')

di Lorenzo Mattotti (ingresso 7 €)

Lorenzo Mattotti sarà presente e
dialogherà con **Federico Amico**

Sceneggiatura

Jean-Luc Fromental,

Thomas Bidegain,

Lorenzo Mattotti

Casa di produzione

Prima Linea Productions

La famosa invasione degli orsi in Sicilia è un film d'animazione di produzione franco-italiana diretto da Lorenzo Mattotti e basato sull'omonimo romanzo di Dino Buzzati. Dopo una lavorazione durata oltre sei anni, il film è stato presentato al Festival del cinema di Cannes 2019 nella sezione Un Certain Regard.



Lorenzo Mattotti è fumettista, pittore e illustratore.

Ha esordito alla fine degli anni 70 come autore di fumetti e nei primi anni 80 ha fondato con altri disegnatori il gruppo Valvoline. Nel 1984 ha realizzato *Fuochi*, che, accolto come un evento nel mondo del fumetto, ha vinto importanti premi internazionali.

Oggi i suoi libri sono tradotti in tutto il mondo. Pubblica su quotidiani e riviste come *The New Yorker*, *Le Monde*, *Das Magazin*, *Suddeutsche Zeitung*, *Nouvel Observateur*, *Corriere della Sera* e *Repubblica*. Per la moda, ha interpretato i modelli dei più noti stilisti sulla rivista *Vanity*. Per l'infanzia ha illustrato vari libri tra cui *Pinocchio* e *Eugenio* che ha vinto nel '93 il Grand Prix di Bratislava, uno dei massimi riconoscimenti

nell'editoria per ragazzi. Numerose le sue esposizioni personali tra le quali l'antologica al Palazzo delle Esposizioni di Roma, al FransHals museum di Haarlem ai Musei di Porta Romana. Tra le ultime pubblicazioni: *Il rumore della brina*, *Jekyll & Hyde* per Einaudi, *Angkor - Carnet de voyage*, *I Manifesti di Mattotti* edito da Nuages, *Ghirlanda* (Logos Edizioni).

lunedì 11 novembre
CINEMA ROSEBUD

ore 21

INCONTRI

Paolo Rumiz. Cronache di un viaggiatore impenitente.

a seguire

**SELEZIONE INTERNAZIONALE DI
CORTOMETRAGGI**



Paolo Rumiz, triestino, è scrittore e viaggiatore.

I racconti di viaggio per La Repubblica hanno avuto inizio nel 2001, quando, in compagnia di Emilio Rigatti e del vignettista Francesco Tullio Altan percorse in bicicletta i quasi 2.000 km che separano Istanbul da Trieste.

Da allora, ogni anno, nel mese di agosto, Paolo Rumiz compie un viaggio che racconta in una serie di articoli pubblicati sul quotidiano:

a bordo di una Topolino, sui treni di seconda classe, in barca a vela. Rumiz utilizza sempre i mezzi più disparati per raccontare i luoghi minori, alla ricerca di pezzi di storia dimenticati e nascosti.

Con Feltrinelli ha pubblicato *La secessione leggera* (2001), *Tre uomini in bicicletta* (con Francesco Altan; 2002), *È Oriente* (2003), *La leggenda dei monti naviganti* (2007), *Annibale* (2008), *L'Italia in seconda classe. Con i disegni*

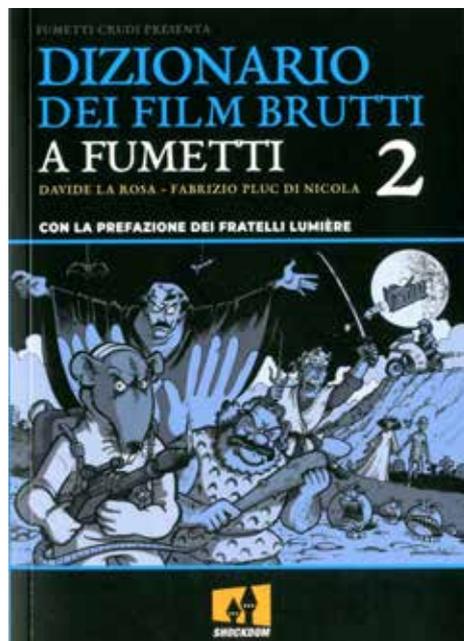
di Altan e una Premessa del misterioso 740 (2009), *La cotogna di Istanbul* (2010, nuova edizione 2015; Audiolibri "Emons-Feltrinelli", 2011), *Il bene ostinato* (2011), *Maschere per un massacro* (2011), *A piedi* (2012), *Trans Europa Express* (2012), *Morimondo* (2013), *Come cavalliche dormono in piedi* (2014), *Il Ciclope* (2015), *Appia* (con Riccardo Carnovalini; 2016), *Il filo infinito. Viaggio alle radici d'Europa* (2019).

martedì 12 novembre
LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 18

DIZIONARIO DEI FILM BRUTTI A FUMETTI (Edizioni Shockdom)

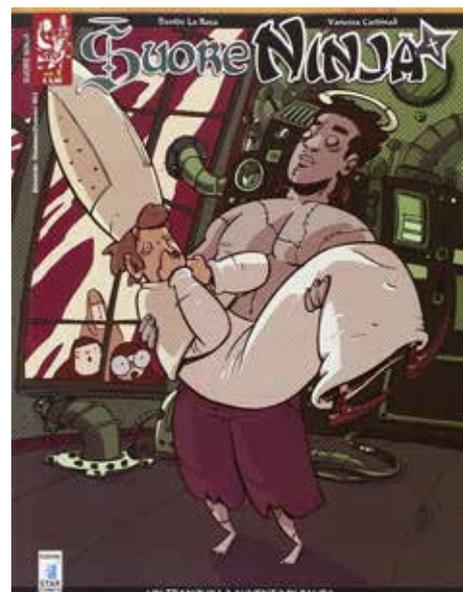
Davide La Rosa presenta il suo libro. Modera **Nicola Guarino**



Non è bello ciò che è bello, figuriamoci i film brutti. Un libro che lancia il lettore in un abisso fatto di film senza trama, attori incapaci e registi che credono troppo in loro stessi. Prefazione dei fratelli Lumière.



Davide La Rosa nasce a Como nel 1980. Nel 2001 inizia a fare fumetti autoprodotti. Nel 2004 è cofondatore della rivista *Fumetti Disegnati Male*. Nel 2005 apre il blog *Mulholland Dave*, dove pubblicava giornalmente strisce a fumetti. Il blog gli ha permesso di farsi notare e di iniziare a pubblicare, sia come sceneggiatore che come autore unico, per le maggiori case editrici italiane (Nicola Pesce, Star Comics, Shockdom, Fumetti di Cane, Saldapress, Editoriale Cosmo, Bugs Comics e Sergio Bonelli Editore). Ha collaborato anche con Rai2 nella trasmissione *Voyager* e con il CICAP. A tutt'oggi realizza fumetti per la rivista *Comics&Science* del CNR. Davide morirà il primo mercoledì utile.



AUDITORIUM CREDEM

ore 19.30

NUOVI SGUARDI, NUOVI VIRTUOSISMI

Selezione di corti internazionali dedicati al mondo della disabilità.

All'interno di 'Danza e Fragilità', progetto della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto sostenuto da Gruppo Credem, in collaborazione e con il sostegno di Reggio Emilia Città senza Barriere e Consorzio Oscar Romero.

TEATRO SAN PROSPERO

ore 21

SELEZIONE INTERNAZIONALE DI CORTOMETRAGGI

mercoledì 13 novembre
CINEMA ROSEBUD

ore 21

IL PITTORE DEL MONDO

(Italia, 2019, 20')

di Alessandro Scillitani

prima assoluta

Maurizio Benvenuti è un geografo e cartografo. Un suo parente, Baruzzi, lo ha coinvolto in un'idea pazzesca: realizzare un gigantesco Globo Terrestre.

Intervengono **Maurizio Benvenuti** e **Alessandro Scillitani**.

a seguire

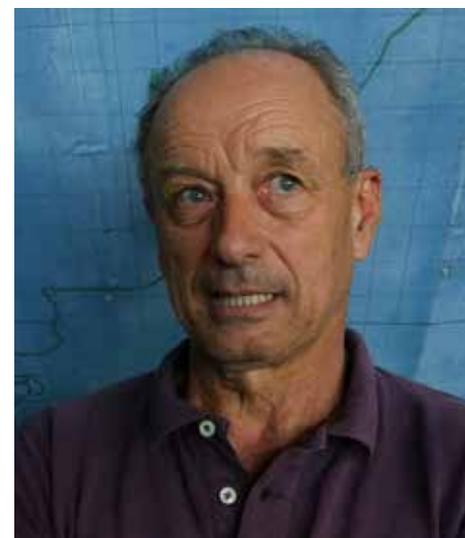
**SELEZIONE INTERNAZIONALE DI
CORTOMETRAGGI**



Maurizio Benvenuti è nato a Cesena il 16 Dicembre 1952. All'età di 5 anni è salito su di un fico e ne è sceso a 15. È stato per due anni in seminario e per altri due nella marina militare a bordo della nave Andrea Doria.

Nel 1978 è andato a Capo Nord in autostop percorrendo 8.500 km in un mese e spendendo 100.000 lire. Nel 1981 è stato eletto migliore insegnante del centro estivo di Rocca delle Caminate pur non disponendo di adeguato diploma. In passato ha lavorato come manovale edile, operaio nei magazzini della frutta, saldatore (Algeria), rappresentante di gelati e surgelati, autista per corrieri, manovale geologo, tecnico di teatro (Cina, Canada), camionista (Russia),

bagnino di salvataggio (La Tagliata), piazzista di bomboloni per gas propano, direttore cartografico e infine venditore ambulante di carte geografiche.





giovedì 14 novembre
LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 18

IL MESTIERE CHE NON SI VEDE

Il product placement nel cinema
raccontato da **Silla Simonini**

Dai fratelli Lumière a ET non esiste
film senza pubblicità.

Il product placement è la capacità
di inserire in modo armonico un
prodotto nella narrazione del film,
al fine di ottenere i denari per farlo.

Silla Simonini è libera professionista
nell'ambito del marketing cultura
spettacolo. Ha iniziato la sua
attività con la Fondazione Teatri
di Reggio Emilia, successivamente
al Teatro Eliseo di Roma, per 15
anni responsabile fundraising del
concerto del 1 maggio in piazza San
Giovanni a Roma, dal 2007 si occupa
di placement cinematografico e
festival.



giovedì 14 novembre

CINEMA ROSEBUD

ore 21

ANTROPOCENE - L'EPOCA UMANA

(Canada, 2018, 87')

(ingresso 7 €)

intervengono **Sandra Campanini,**
Michele Zanlari, Fondazione MAST

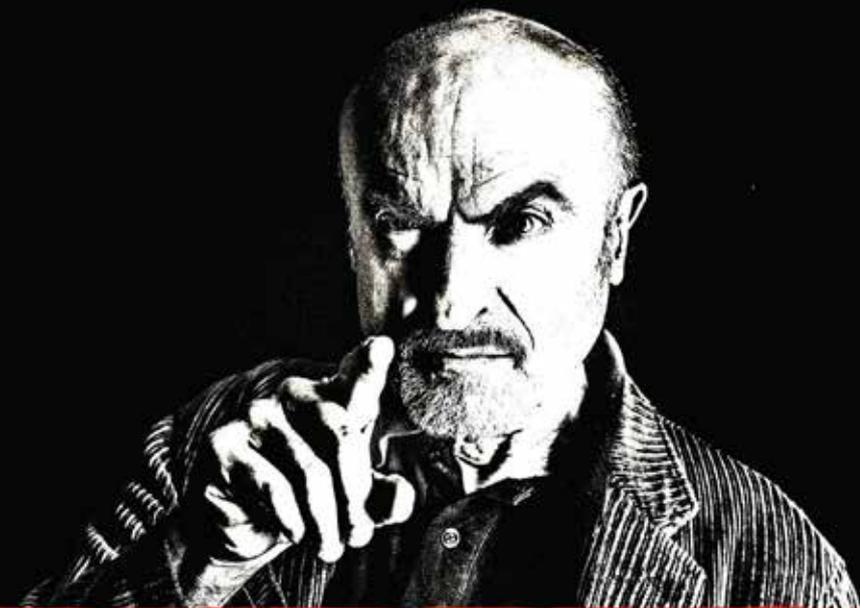
Anthropocene: The Human Epoch, codiretto da Jennifer Baichwal, Nicholas de Pencier ed Edward Burtynsky e realizzato nell'arco di quattro anni, è una riflessione cinematografica sul massiccio intervento dell'uomo nella riconfigurazione del pianeta.

Terza opera di una trilogia che comprende *Manufactured Landscapes* (2006) e *Watermark* (2013), il film, le cui immagini sono accompagnate dalla voce narrante del premio Oscar Alicia Vikander, segue la ricerca di un gruppo internazionale di scienziati, l'Anthropocene Working Group, impegnato da quasi dieci anni a dimostrare il passaggio, alla

metà del XX secolo, dall'Olocene a una nuova epoca geologica, l'Antropocene.

Al crocevia tra arte e scienza, *Anthropocene: The Human Epoch* testimonia un momento critico nella storia geologica, fornendo un contributo provocatorio e incisivo alla riflessione sulla portata dei danni ambientali causati dalla nostra specie.

IVANO MARESCOTTI



**Fatti
VERI**



venerdì 15 novembre
LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 18

FATTI VERI (Whitefly Press, 2019)

Ivano Marescotti presenta i suoi racconti autobiografici.

Fatti veri è una raccolta di racconti autobiografici dal sapore delle storie di una volta. Quelle narrate e tramandate nelle sere d'inverno davanti al camino. Il viaggio nel passato, che vede come indiscussi protagonisti la terra d'origine (la Bassa Romagna), i suoi abitanti e il suo dialetto, si apre con la nascita dell'autore e si chiude con la morte prematura del figlio. Una saga romagnola che affonda le radici nella cultura dei padri, ma che comunica nella lingua universale dell'arte e della creazione.

MAX&Co.

ore 19

**PROIEZIONE SPECIALE DI UNA
SELEZIONE DI CORTI DELL'EDIZIONE
2019**

(Ingresso libero su prenotazione in store)

venerdì 15 novembre
TEATRO SAN PROSPERO

ore 21

FUTURES IN FRIDAYS?

incontro con **Luca Lombroso, Marco Cervino** e i ragazzi dei Fridays for Future - Reggio Emilia.

Nel corso dell'incontro verranno mostrate immagini dai Fridays for Future e il corto **Non chiediamo la luna** realizzato dalla scuola media Pertini 1 di Reggio Emilia, che racconta di centotrentadue studenti che si sono organizzati autonomamente, classe per classe, per protestare contro il cambiamento climatico.



a seguire

SELEZIONE INTERNAZIONALE DI CORTOMETRAGGI



#FridaysForFuture è un movimento che ha preso avvio nell'agosto del 2018 quando la quindicenne Greta Thunberg ha iniziato una protesta contro la mancanza di provvedimenti per contrastare il cambiamento climatico attraverso un sit-in di tre settimane davanti al parlamento svedese. Postando su Instagram e Twitter quanto stava facendo, la sua protesta è diventata subito virale. L'8 settembre Greta ha deciso di continuare a scioperare ogni venerdì fino a quando il parlamento svedese non avesse varato un piano ambientale per mantenere il riscaldamento globale entro i 2° centigradi, in linea con gli

accordi di Parigi.

Gli hashtag **#FridaysForFuture** e **#ClimateStrike** hanno avuto grandissima diffusione e moltissimi studenti e adulti in tutto il mondo hanno a loro volta iniziato a protestare davanti ai propri parlamenti e municipi.

Fridays For Future vuole svolgere un'azione politica esercitando pressione dal basso verso i leader affinché mettano il cambiamento climatico al centro della loro agenda e agiscano con urgenza.

Fridays For Future è apartitico, non porta rivendicazioni specifiche di un partito, bensì di una base sociale variegata e inclusiva.

sabato 16 novembre
SALA DEGLI SPECCHI DEL TEATRO
VALLI

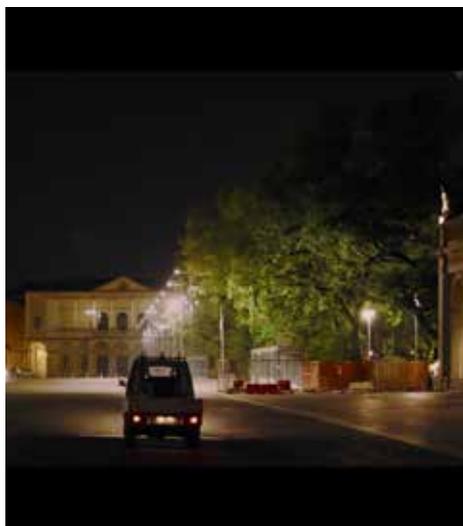
ore 18

COSE CHE NON SI ASSOMIGLIANO
NEANCHE

Un film sul Festival Aperto
di Piergiorgio Casotti
narrato da Vasco Brondi

voce di apertura Antonio Rezza
con la partecipazione straordinaria
di Angelo Martini, Luciano del Rio
riprese Piergiorgio Casotti, Maria Golinelli,
Jeris Fochi
immagini video Mediavision Cine & Video
di Jeris Fochi & C.
assistente alla regia Giulia Pesarin
mastering audio Cristiano Roversi

produzione Reggio Parma Festival
coproduzione Fondazione I Teatri Reggio
Emilia / Festival Aperto
con il sostegno di Mibac
in collaborazione con Comune di Reggio
Emilia



Una persona (interpretata da Vasco Brondi) segue per la prima volta il Festival Aperto; è la decima edizione, 2018, intitolata "Passaggi".

È un tipo curioso. Va agli spettacoli, ma è interessato anche a ciò che si muove loro intorno: gli artisti e gli operatori dietro le quinte, il pubblico, i diversissimi tipi di cui è composto, fino ai contesti che racchiudono il festival, appena fuori dal teatro, nei locali, nelle piazze.

Il nostro personaggio è un osservatore. L'occhio isola dettagli, lampi, frazioni di tutto ciò che incrocia.

Si imbatte in aneddoti e vecchie storie. Nascono domande, a volte senza risposta. Quanti passaggi! Dal ventre profondo dei tre teatri del Festival alla città trasfigurata...

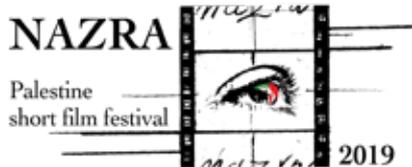
Piergiorgio Casotti è nato a Reggio Emilia nel 1972 .

Fotografo e regista, laureato in Economia all'università di Parma. Da sempre attratto dalle dinamiche della società umana usa la fotografia come mezzo per esplorare il mondo e se stesso allo stesso tempo. Uno sguardo privilegiato che lo porta ad interpretare ogni storia attraverso un forte coinvolgimento personale ed introspettivo. I suoi lavori cercano di affrontare realtà, luoghi e minoranze utilizzando un linguaggio e una narrazione non convenzionale, intima, impulsiva, empatica.

FONDAZIONE
ITEATRI
REGGIO EMILIA

APERTO
FESTIVAL

REGGIO PARMA FESTIVAL
RPF



sabato 16 novembre
LIBRERIA PUNTO EINAUDI

ore 17.30

PALESTINA, IRONIA E RESISTENZA

Il meglio dal Nazra Palestine Film Festival

Nazra Palestine Short Film Festival è lo Sguardo che ognuno di noi ha della Palestina. Lo scambio di questi sguardi cinematografici diventa un percorso itinerante e diffuso, aperto ad ogni collaborazione esterna che rispetti lo spirito e la visione del Festival. Nazra accoglie cortometraggi girati sulle tematiche coerenti con la proposta del bando, e provenienti da ogni angolo del mondo, con l'obiettivo di offrire una visione ampia e diversificata sulle realtà socio-politiche e culturali palestinesi.

In questa prima occasione di incontro della città di Reggio Emilia con il cinema della e sulla Palestina, si mette in mostra la vitalità del popolo palestinese. Nel corso della serata sarà possibile confrontarsi e discutere con un rappresentante del Nazra Palestine Short Film Festival.



sabato 16 novembre
TEATRO SAN PROSPERO

ore 21

SALUTI DALLA TERRA

Teatro dell'Orsa

di e con Monica Morini e Bernardino Bonzani

musiche Gaetano Nenna e Antonella Talamonti

video Alessandro Scillitani

ricerca Annamaria Gozzi

in collaborazione con Fridays For Future Reggio Emilia

(ingresso 10 €)

Questa casa è in fiamme? O siamo noi a cuocerci lentamente, come rane ignare, nella pentola che abbiamo acceso? Cosa sappiamo e non vogliamo credere? Di cosa

ci preoccupiamo davvero? Dal ghiaccio per gli spritz, alla plastica galleggiante dentro le nostre vite fino ai ci pensiamo domani.

Il rischio, parlando di emergenza clima, è di fermarsi ancor prima di iniziare. Di non agire. Forse, come il Barone di Münchhausen, ci salveremo dalle sabbie mobili tirandoci fuori per i capelli.

Greta e milioni di giovani si muovono e chiedono un cambiamento radicale nel nostro stile di vita. La Terra non ci appartiene, siamo noi che apparteniamo alla Terra.

a seguire

**SELEZIONE INTERNAZIONALE DI
CORTOMETRAGGI**

domenica 17 novembre
**FONDERIA_SEDE DELLA FONDAZIONE
NAZIONALE DELLA DANZA/
ATERBALLETTO**

FESTA DELLA DANZA – 3^ EDIZIONE

Un'intera giornata con la Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto tra performance, videodanza e i migliori prodotti del territorio.

Saranno presentati i corti doc sulla Fondazione realizzati dai ragazzi di Videolab.

**REGGIO FILM FAMILY
TEATRO SAN PROSPERO**

ore 10.15

Corti internazionali per bambini e adulti - età consigliata: dai 5 anni

ore 11.30

Corti internazionali per bambini e adulti - età consigliata: dai 7 anni

**CENTRO INTERNAZIONALE
LORIS MALAGUZZI**

ore 16 e ore 17.30

Corti internazionali per bambini e adulti - per tutti

TEATRO SAN PROSPERO

ore 16

GLOBAL W (Italia, 2019, 15')

Presentazione del corto di Matteo Macaluso con i ragazzi della scuola media Balletti. Musiche di Saverio Settembrini

(vedi Cortometraggi - terra)



ore 18

BENDITO MACHINE

Jossie Malis presenta in forma integrale la sua opera

Il pluripremiato progetto di animazione in sei parti, che racconta di creature alla dipendenza delle macchine, viene proposto in forma integrale alla presenza del creatore, Jossie Malis.

Jossie Malis è nato a Lima nel 1976. È un illustratore, animatore e regista di origine peruviana e cilena. Si dedica alla creazione di cortometraggi e serie come il pluripremiato *Bendito Machine*, in concorso in numerosi film festival internazionali tra cui Annecy, Clermont Ferrand, Sitges, Cinanima,



BAF e SICAF.

domenica 17 novembre

ore 21

MASSIMO ZAMBONI

ANIME GALLEGGIANTI

Due musicisti, una zattera e un canale che collega Mantova al Delta del Po, attraversando i campi della pianura padana. Massimo Zamboni mette in scena il racconto acustico del viaggio compiuto assieme a Vasco Brondi/Le luci della centrale elettrica sulle acque magiche e surreali del Tartaro, uno dei tanti canali che solcano la pianura nella zona del Polesine.

L'atmosfera di quell'esperienza, raccontata a quattro mani nel libro *Anime Galleggianti* (La nave di Teseo editore, 2016) si trasforma così in un sogno avventuroso, un camminamento celestiale.

E mentre la chitarra, le parole, le musiche di Zamboni accompagnano le immagini del viaggio, girate da Piergiorgio Casotti, si avvertono le presenze silenziose di coloro che di quegli stessi luoghi hanno saputo raccontare la malinconica e terrestre bellezza: Zavattini, Ghirri, Celati, Bassani, Olmi.

a seguire

SELEZIONE INTERNAZIONALE

DI CORTOMETRAGGI



CORTOMETRAGGI - TERRA
SHORT MOVIES - EARTH

**ÁGUA MOLE
GOCCIA DOPO GOCCIA
DROP BY DROP**



09' 15" - 2019 Portugal

REGIA/DIRECTION: Alexandra Ramires (Xá), Laura Gonçalves
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Alexandra Ramires (Xá), Carolina Freitas, Laura Gonçalves
INTERPRETI/CAST: Conceição Esteves, Horácia Alves, Fernando Escaleira, Diamantino
MONTAGGIO/EDITING: Alexandra Ramires (Xá), Laura Gonçalves
MUSICHE/MUSIC: Nico Tricot, Ricardo Santos Rocha

Gli ultimi abitanti di un paesino rifiutano di cedere all'oblio. In un mondo in cui l'idea del progresso sembra valere più di ogni altra cosa, questa casa galleggia.

The last inhabitants of a village refuse to let themselves sink into oblivion. In a world where the idea of progress appears to be above everything, this home floats.

ALL INCLUSIVE



10' - 2018 Switzerland

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Corina Schwingruber Ilić
MONTAGGIO/EDITING: Corina Schwingruber Ilić
MUSICHE/MUSIC: Heidi Happy
PRODUZIONE/PRODUCED BY: freihändler Filmproduktion, Stella Händler
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Down on the Corner (2013, co-director), Just Another Day in Egypt (2015), Ins Holz (2017)

Incantati dall'intrattenimento di massa in alto mare.

Under the spell of mass entertainment on the high seas.

ALL THESE CREATURES TUTTE QUESTE CREATURE



13' - 2018 Australia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Charles Williams
INTERPRETI/CAST: Yared Scott, Mandela Mathia, Helen Hailu, Melody Demessie
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Adric Watson
MONTAGGIO/EDITING: Dan Lee, Charles Williams
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
I Can't Get Started (2002), The Cow Thief (2006), There Had Better Be Blood (2010), Home (2015)

Un ragazzo tenta di districare i ricordi di una misteriosa infestazione, del lento progredire della malattia mentale del padre e delle piccole creature dentro ciascuno di noi.

An adolescent boy attempts to untangle his memories of a mysterious infestation, the unraveling of his father, and the little creatures inside us all.

FLOREANA



4' 5" - 2018 Denmark, USA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Lou Morton
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Lou Morton
MONTAGGIO/EDITING: Lou Morton
PRODUZIONE/PRODUCED BY: The Open Workshop
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Passer Passer (2013), Nose Hair (2016)

Su un'isola remota nel futuro, le persone si stanno addestrando per un'importante missione...

On a remote island in the future, people are training for an important mission...

FUEL CARBURANTE



24' 27" - 2019 Russia - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA/DIRECTION: Mikhail Arkipov
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Mikhail Arkipov, Irina Umanskaya
INTERPRETI/CAST: Nikita Kukushkin

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Alexander Burov
MONTAGGIO/EDITING: Mikhail Arkipov
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Alexander Laneev
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Mikhail Arkipov
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Russian Six (2018)

Un uomo è alla ricerca di carburante per il suo trattore in panne. Lungo la strada non trova altro che vento e terre desolate. Per raggiungere il suo obiettivo lotta con una natura inumana. Una volta trovata la fonte di energia, l'era del ventesimo secolo comincerà.

A man is searching for some fuel for his stalled tractor. There is nothing but wasteland and wind along the road. To reach his goal he is struggling with inhumane nature. Once the energy source is found, the era of the twentieth century will begin.

GLOBAL W



15' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Matteo Macaluso
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Matteo Macaluso
INTERPRETI/CAST: Studenti della Scuola Media *Balletti* di Quattro Castella (RE)
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Saverio Settembrino
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Scuola Media *Balletti*
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Stateless (2005, co-director), Vercinge (2009), Al crepuscolo (2011), Tears (2012), Mio Padre (2017), Rifugio (2018), Altromondo (2018)

A causa dei cambiamenti climatici, il mondo che conosciamo non esiste più. In un futuro prossimo, gli uomini vivono in ambienti controllati e uscire all'esterno non è più possibile. Chiusi dentro un avamposto, alcuni ragazzi si ritrovano improvvisamente ad affrontare una situazione critica. Gli unici adulti del gruppo non hanno più fatto ritorno da una spedizione all'esterno.

Because of climate change, the world we know has ceased to exist. In the near future, men live in a controlled environment and going outside is no longer possible. Locked inside an outpost, some teenagers find themselves faced with a critical situation. The only adults in their midst went on an outside expedition but never made it back.

**ICEBERG NATIONS
NAZIONI ICEBERG**



4' - 2019 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Fernando Martín Borlán
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Fernando Martín Borlán
MONTAGGIO/EDITING: Fernando Martín Borlán
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Fernando Martín Borlán

Le nazioni sono liquide ed effimere ma... che cos'è una nazione?

Nations are liquid and ephemeral but... what is a nation?

**IL RAGAZZO CHE SMISE DI RESPIRARE
THE BOY WHO STOPPED BREATHING**



13' - 2019 Italy

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Daniele Lince
INTERPRETI/CAST: Alex W. Syed, Virginia Ruth Cerqua, Simone Moretto, Maya Panico, Gabriele Bocchio

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Domenico Bruzzese, Davide Piazzolla
MONTAGGIO/EDITING: Daniele Lince
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Simone Lampedone (original music), Nicolas Roncea (songs)
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Elena Beatrice
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Strange Encounters (2004), Forget About Me (2006), We Shoot In Black & White (2008), Carillon (2009), Skin (2011), Sex Drugs & Slot Machines (2012), Little Gods (2013), The Mourners (2014), Mario & Netta Show (2014), The Price (2015), Alone Together (2016), The Scientist Of Sound (2017), How To Become A Zombie (2017), Watch The Tempo (2018), Get big (2018), Revirgination (2018)

Max ha 11 anni ed è ossessionato dall'inquinamento atmosferico. Decide quindi di smettere di respirare - o almeno vuole farlo il meno possibile per vivere più a lungo. Ci riuscirà?

Max is 11 years old and he's obsessed with air pollution. Therefore, he decides to stop breathing - or at least he wants to do it as little as possible in order to live longer. Will he succeed?

**IMBUED LIFE
VITA IMBEVUTA**



12' 15" - 2019 Croatia - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Ivana Bosnjak, Thomas Johnson
INTERPRETI/CAST: Rakan Rushaidat
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Ivan Slipcevic
MONTAGGIO/EDITING: Iva Kraljevic
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Andrea Martignoni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Bonobostudio
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Crossed Sild (2010), Simulacra (2014)

Una giovane donna, intensamente connessa alla forza vitale della natura, utilizza la tassidermia per riportare gli animali al loro habitat naturale. Quando scopre rotoli di pellicola non sviluppati all'interno dei loro corpi, trovare una spiegazione diventa un'ossessione.

A young woman has an intense connection to the life force of nature and uses taxidermy to return animals to their natural habitat. She discovers rolls of undeveloped film inside the animals and becomes obsessed with finding an explanation.

**LET'S GO TO ANTARCTICA!
ANDIAMO IN ANTARTIDE!**



5' - 2018 Spain

REGIA/DIRECTION: Gonzaga Manso
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Gonzaga Manso
INTERPRETI/CAST: Raúl Cimas, Richard Collins-Moore, Carlos Caraglia
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Gonzaga Manso
MONTAGGIO/EDITING: Gonzaga Manso
MUSICHE/MUSIC: Gonzaga Manso
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Películas Pendelton

Carlos è un essere umano in vacanza in Antartide. I pinguini, che non hanno macchine fotografiche, si dimenticheranno di Carlos.

Carlos is a human being who is currently on holiday in Antarctica. The penguins, who do not have cameras, will forget all about Carlos.

L'UOMO DEGLI ALBERI THE MAN OF THE TREES



18' 55" - 2018 Italia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Andrea Trivero
INTERPRETI/CAST: Daniel Balimà
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Francesca Morosini
MONTAGGIO/EDITING: Emanuele Cusimano, Andrea Longhin
MUSICHE/MUSIC: Balakè Sissoko
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Pacefuturo onlus

Daniel Balima è un anziano orticoltore e vivaista di Tenkodogo, una piccola cittadina dell'Africa Subsahariana nel Burkina Faso. Pur crescendo senza l'uso delle gambe, lavora nel vivaio di famiglia, affrontando le difficoltà legate alla sua condizione fisica e al territorio. Nei cinquant'anni di attività, ha dato vita a più di un milione di alberi e sogna ancora di piantarne un altro milione.

Daniel Balima is a senior horticulturist and nurseryman from Tenkodogo, a small Sub-Saharan African town in Burkina Faso. Despite growing without the use of his legs, he works in the family nursery, facing the difficulties the territory and his physical condition present. In over fifty years, he has given life to over a million trees and he still dreams of planting one million more.

OFF THE GRID ISOLATO



12' 30" - 2019 Norway - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Vegard Dahle
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Henrik Flatås
MONTAGGIO/EDITING: Øyvinn Kastnes
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Kristoffer Lo
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Håvard Wettland Gosse
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Your Turn (2012), Eye (2017)

Ola Ravn sogna di vivere la vita a modo suo. Decide di costruire una piccola casa isolata da tutto, in grado di purificare l'acqua piovana e accumulare energia solare. Vuole provare che è possibile vivere una vita sobria e agiata, economicamente indipendente e con uno stile di vita sostenibile. Suo padre, tuttavia, trova quest'idea sciocca ed egoista.

Ola Ravn dreams of living on his own terms. He decides to build an off-the-grid mini house that purifies rainwater and gathers its own solar power. He wants to prove that it's possible to live a life that is both sober and rich, with economic freedom and a sustainable lifestyle. His father, however, thinks this idea is silly and selfish.

OSTATNIA BAJKA O ZIEMI
L'ULTIMO RACCONTO SULLA TERRA
THE LAST TALE ABOUT EARTH



17' - 2018 Poland

REGIA/DIRECTION: Magdalena Seweryn, Igor Polaniewicz
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Magdalena Seweryn
INTERPRETI/CAST: Slawomir Grzymkowski, Natalia Sztabinska, Igor Sztabinski
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Magdalena Seweryn
MONTAGGIO/EDITING: Patrycja Pirog
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Jan Sanejko
PRODUZIONE/PRODUCED BY: University of Silesia

Un padre e i suoi due figli faticano a sopravvivere in uno scenario post-apocalittico. Un misterioso segnale dall'esterno li sprona ad affrontare ciò che si cela oltre il mondo che conoscono.

A father and his two children struggle to survive in a post-apocalyptic world. A mysterious signal from the outside becomes their motivation to face what hides beyond their known world.

OUT OF PLASTIC
SENZA PLASTICA



19' - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Line Hadsbjerg
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Pep Bonet, Francisco Marquez, Manu San Felix
MONTAGGIO/EDITING: Jose Bautista
MUSICHE/MUSIC: Jose Bautista
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Altamar TV

Un'esplorazione delle oscure profondità della plastica nel Mediterraneo, tra paesaggi in lacrime e mistiche profondità oceaniche - il punto d'incontro tra uomo e natura. Una riflessione sulla massiccia presenza della plastica nelle nostre vite e nel nostro ambiente naturale.

Exploring the obscure depths of plastics in the Mediterranean Sea, among weeping landscapes and mystic ocean depths - the point of encounter between man and nature. A reflection on the profound presence of plastic in our lives and in our natural environment.

REALMS REGNI



19' 38" - 2018 Finland

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Patrik Söderlund
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Jussi Eerola
MONTAGGIO/EDITING: Jussi Eerola, Mika Taanila
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Max Savikangas
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Jussi Eerola

All'esplorazione di ere geologiche, reami, regni di vita e di estinzioni di massa, viaggi nella profondità del tempo dall'oceano primordiale al futuro post-umano.

Exploring geological epochs, realms, kingdoms of life and mass extinctions, voyages through deep time from the primeval ocean to the post-human future.

THE GIRL LA RAGAZZA



16' - 2018 Belgium

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Hans Op De Beeck
INTERPRETI/CAST: Elsa Houben
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Hans Op De Beeck
MONTAGGIO/EDITING: Hans Op De Beeck
MUSICHE/MUSIC: Tom Pintens
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Studio Hans Op de Beeck

Una ragazza sta dormendo. Nei suoi ricordi una splendida casa di campagna. Ora sogna una nuova vita in un camper tra i boschi. Una passeggiata notturna in questa nuova casa improvvisata attraverso immagini associative.

A girl is asleep. In her memory, she lived in a beautiful country house. Now she dreams up a new life in a caravan in the woods. A night walk across this improvised, new home through associative images.

THE LONELY ORBIT *L'ORBITA SOLITARIA*



9' 20" - 2019 Switzerland

REGIA/DIRECTION: Frederic Siegel, Benjamin Morard
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Frederic Siegel
MONTAGGIO/EDITING: Benjamin Morard
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Luc Gut, Norman Chambers, Geva Alon
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Team Tumult
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Frederic Siegel: Ruben Leaves (2015), Honour (2018)
Benjamin Morard: Star Track (2014)

Un tecnico satellitare in partenza per il lavoro dei sogni tiene a bada la solitudine messaggiando costantemente con i suoi vecchi amici. Per colpa della sua negligenza, un satellite lascia la sua orbita e causa il collasso della rete globale.

Leaving for his dream job, a satellite technician keeps solitude at bay by constantly texting with his old friends. Due to his negligence, a satellite leaves its orbit, causing the world's network to collapse.

THE OSTRICH POLITIC *LA POLITICA DELLO STRUZZO*



6' 16" - 2018 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Mohamad Houhou
MONTAGGIO/EDITING: Cédric Denooz, Véronique Goupil
MUSICHE/MUSIC: Amandine Robillard, Anna Cordonnier
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Gobelins, l'Ecole de l'Image

Gli struzzi conducono le proprie attività giornaliere seppellendo la testa, convinti che il loro sia un comportamento istintivo. Un giorno, tuttavia, la ricerca del filogenetista Dr. Kais dimostra il contrario.

Ostriches carry on their daily activities burying their heads, convinced that theirs is an instinctive behavior. However, one day, a research by phylogeneticist Dr. Kais proves otherwise.

THE WIND PHONE
IL TELEFONO DEL VENTO



15' - 2019 USA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Kristen Gerweck
INTERPRETI/CAST: Miho Ando, Natsuko Aoike, Linda Chung, Akari Harada, Megumi Kabe, Jobson Kimura, Brandon Lew, Hitoshi Masaki, Yukina Takase, Sascha Tominaga, Hiroshi Watanabe
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Jon Keng
MONTAGGIO/EDITING: Minh Bui
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Halee Bernard, Kristin DeCesare, Geenah Krisht, Armando Christian Pérez, Linda Christina Riedmann, Alexandra Zosman
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: East Ramadi (2016)

Una cabina telefonica a picco sull'oceano riunisce sette estranei, le cui conversazioni apparentemente diverse sono collegate da una straziante realtà.

A phone booth on an ocean cliffside brings together seven strangers, whose seemingly different conversations are connected by one harrowing reality.

THERMOSTAT 6
TERMOSTATO 6



4' 48" - 2018 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Maya Av-Ron, Mylène Cominotti, Marion Coudert, Sixtine Dano
MONTAGGIO/EDITING: Véronique Goupil
MUSICHE/MUSIC: Arthur Dairaine
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Gobelins, l'École de l'Image
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Sixtine Dano: My Pleasure (2017)

Diane non può più far finta di non vedere la perdita che gocciola dal soffitto sul tavolo da pranzo...

Diane is done pretending that she can't see the leak dripping from the ceiling onto the dinner table...

**THINGS BREAK IN
C'È CHI IRROMPE
THINGS BREAK IN**



6' - 2017 USA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Tess Harrison
INTERPRETI/CAST: Tess Harrison, Maria Wilson
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Seamus Mulligan Ferry
MONTAGGIO/EDITING: Vero Vackova
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Osei Essed
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Tess Harrison, Sam Harris
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
It's Perfect Here (2014), Cling (2017), Happy Vacation (2017), Take Me Out
With the Stars (2017), Dog (2018)

Un intimo ritratto di indipendenza e amore. Ida e Rosa lavorano in una fattoria per sostenere le loro famiglie durante la guerra. Nella libertà trovano l'amore, sotto lo sguardo innocente della natura.

An intimate portrait of independence and love. Ida and Rosa work on a farm to support their families during wartime. In freedom they find love, under the innocent gaze of nature.

CORTOMETRAGGI - CITTAMONDO
SHORT MOVIES - GLOBAL CITY

**2ND CLASS
SECONDA CLASSE
2.A KLASS**



13' - 2019 Sweden

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Jimmy Olsson
INTERPRETI/CAST: Hannah Alem Davidsson, Mio Adermark
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Bo Pärletun
MONTAGGIO/EDITING: Jimmy Olsson, Anton Nilsson
MUSICHE/MUSIC: Message To Bears

Charlotte è la nuova insegnante in una seconda elementare. Una sera è vittima di un'aggressione a sfondo razziale e rimane gravemente ferita. Quando fa rientro a scuola, scopre che uno dei suoi studenti è il figlio del suo aggressore.

Charlotte has got a new job as a second grade teacher. One night, she is the victim of a racially motivated attack and is severely injured. When she returns to school, she discovers that one of her students is the son of her aggressor.

**EL AGUACATE
L'AVOCADO
THE AVOCADO**



11' - 2018 USA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Darwin Serink
INTERPRETI/CAST: Toneey Acevedo, Tina D'Marco, Blanca Guerrero, Shawn Cahill, Jason Catron, Tess Niedermeyer, Johnny Smith, Laura Rosales
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Jon Keng
MONTAGGIO/EDITING: Andrew Hogg
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Rude Truth Films

Rosa e Raul condividono sempre la pausa pranzo al lavoro, che comprende i piatti fatti in casa di Rosa e un avocado dall'albero di Raul. Sperando in un'amicizia, ed eventualmente in un amore, Raul trova finalmente il coraggio per chiedere a Rosa di uscire con lui.

Rosa and Raul always share their lunch breaks together, which always include Rosa's homemade dishes and an avocado from Raul's tree. With hopes of companionship, and possibly of love, Raul finally plucks up the courage to ask Rosa out on a date.

**FAMILLE
FAMIGLIA
FAMILY**



24' - 2018 France, Belgium

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Catherine Cosme
INTERPRETI/CAST: Alice Verset, Thierry Hellin, Tayla Shimba, Nathan Damna, Consolate Siperius, Maia Sandoz
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Tristan Galand
MONTAGGIO/EDITING: Julie Naas
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Doo Bop Films

Lisa ospita una famiglia somala che sta aspettando di essere convocata dall'Ufficio Immigrazione. Le differenze culturali e le incomprensioni linguistiche amplificano i dubbi e l'ansia, e con buona ragione.

Lisa gives refuge to a Somalian family while they are waiting to be summoned by the Immigration office. Miscommunications and cultural differences lead to an increase in doubt and anxiety, and with good reason.

**ICH BLEIBE
IO RESTO
I'M STAYING**



18' - 2019 Germany - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA/DIRECTION: Malika Musaeva
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Lena Fakler
INTERPRETI/CAST: Aaron Hilmer, Adina Vetter, Merle Collet, Anton Faber, Samir Fuchs, Alexander Merbeth, Guido Hobbie
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Philip Matoušek
MONTAGGIO/EDITING: Vera Berg
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Hamburg Media School

Quando il figlio Lukas scompare in seguito a una discussione, Isa si mette alla sua ricerca.

When her son Lukas disappears after an argument, Isa sets off on a search.

IL MONDIALE IN PIAZZA
IL MONDIALE IN PIAZZA
THE WORLD CUP IN A TOWN SQUARE



15' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Vito Palmieri
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Michele Santeramo, Vito Palmieri
INTERPRETI/CAST: Giulio Beranek, Malich Cissé, Gianni Lillo, Franco Ferrante, Nicola Giustino, Pino Matera, Nicola Vacca
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Giorgio Giannoccaro
MONTAGGIO/EDITING: Corrado Iuvara (A.M.C.), Lorenzo Muto
MUSICHE/MUSIC: Daniele Furlati
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Articolture Srl
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Al mare (2004), Tana libera tutti (2006), Se ci dobbiamo andare, andiamoci (2009), Eclissi di fine stagione (2010), Il valzer dello Zecchino - Viaggio in Italia a tre tempi (2011), Anna bello sguardo (2012), Matilde (2012), See you in Texas (2016), Il giorno più bello (2016)

Quando la nazionale italiana non si qualifica ai mondiali, un gruppo di amici decide di organizzare un mondiale parallelo, da giocare in piazza, tra l'Italia e le altre nazionali composte da immigrati. Ma alcuni sono nati in Italia e si sentono italiani al cento per cento. La soluzione è una: giocheranno due nazionali italiane.

When the Italian national soccer team doesn't qualify for the World Cup, a group of friends decides to hold their own World Cup in their town square. Italy will play against other national teams made up of immigrant citizens. However, some of them were born in Italy and feel Italian true and true. There's only one solution: two Italian national teams will compete.

L'ACCOGLIENZA
HOSPITALITY



9' 30" - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Gianluca Granocchia
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Gianluca Granocchia, Francesca Guerriero, Sofia Petraroia
INTERPRETI/CAST: Haroun Fall, Noemi Gugiletta, Riccardo Maria Manera, Angelo Spagnoletti
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Andrea Manenti
MONTAGGIO/EDITING: Emma Viali
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Michele Solimando
PRODUZIONE/PRODUCED BY: CSC PRODUCTION

Dopo una notte di eccessi, come ogni giorno Paola e Bruno si svegliano per strada, senza una lira. Ma la fortuna li vuole ricompensare e gli fa trovare una grande valigia abbandonata, perfetta da rubare. Al suo interno li aspetta un'ingombrante sorpresa.

After a night of excesses, like any other day, Paola and Bruno wake up penniless on the streets. But fate wants to reward them and so they find a big, abandoned suitcase that is perfect to steal. They're in for a bulky surprise.

**RAPAZ
RAPACE
RAPTOR**



13' - 2018 Chile

REGIA/DIRECTION: Felipe Gálvez
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Felipe Gálvez, Antonia Girardi
INTERPRETI/CAST: Benjamín Westfall, Roberto Fariás, Andrew Bargsted, Claudia Cabezas, Ernesto Melendez, Alex Rivera
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Matías Illanes
MONTAGGIO/EDITING: Andrea Chignoli, Felipe Gálvez
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Diego Behncke
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Fernando Bascuñán, Giancarlo Nasi
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Silencio en la sala (2009), Yo de aquí te estoy mirando (2011)

Ariel viene coinvolto nell'arresto di un adolescente accusato di aver rubato un telefono. La folla intorno al ragazzo si divide tra chi lo accusa e chi lo difende. La polizia non si presenta. Ariel deve decidere da che parte stare.

Ariel is involved in the arrest of a teenager accused of stealing a cell phone. A mob surrounds the young man. Some accuse him of being guilty while some defend him. The police doesn't show up. Ariel has to decide which side he is on.

**SKIN
PELLE**



20' - 2018 USA

REGIA/DIRECTION: Guy Nattiv
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Guy Nattiv, Sharon Maymon
INTERPRETI/CAST: Danielle Macdonald, Jackson Robert Scott, Jonathan Tucker
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Drew Daniels
MONTAGGIO/EDITING: Yuval Orr
MUSICHE/MUSIC: Brian McOmber
PRODUZIONE/PRODUCED BY: New Native Pictures Studio Mao (In association with)

In un piccolo supermercato di una città industriale, un uomo nero sorride a un bambino di dieci anni da una cassa vicina. Questo innocuo momento fa scoppiare una spietata guerra tra due gang, una guerra che terminerà con scioccanti ripercussioni.

In a small supermarket of a blue collar town, a black man smiles at a 10-year-old white boy across the checkout aisle. This innocuous moment will send two gangs into a ruthless war and cause a shocking backlash.

UN TIPICO NOME DA BAMBINO POVERO A TYPICAL NAME OF A POOR CHILD



15' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Emanuele Aldrovandi

SCENEGGIATURA/SCRIPT: Emanuele Aldrovandi

INTERPRETI/CAST: Darlington Iyamabo, Marco Maccieri, Irene Petris

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Alessandro Vezzani

MONTAGGIO/EDITING: Davide Guidoni

MUSICHE/MUSIC: Eezu

PRODUZIONE/PRODUCED BY: Gian Pietro Severi, Francesco Quaranta, Mike Pagliarulo

Insoddisfatto dell'atteggiamento avuto dai figli nella precedente vacanza, un padre decide di portare al mare con la famiglia anche un bambino povero, Abdul. La sua intenzione non è quella di farlo socializzare con i figli, ma di usarlo come esempio per insegnare loro quanto sono fortunati a vivere “dalla parte bella della disuguaglianza”.

Unhappy with the attitude of his children in the previous holiday, a father decides to take to the sea a poor child, Abdul. His intention is not to make him socialize with his children, but to use him as an example to teach them how lucky they are to live “on the beautiful side of inequality”.

CORTOMETRAGGI - EMILIANI
SHORT MOVIES - EMILIA-ROMAGNA

ASOCIAL - PUNTATA 1
ASOCIAL - EPISODE 1



16' 48" - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Ideo Grossi

SCENEGGIATURA/SCRIPT: Giacomo Bonazzi, Francesco Costabile

INTERPRETI/CAST: Elia Fontana, Agostino Galluzzi, Enrico Belisano, Agata Botti, Adriano Sforzi, Pina Irace, Massimiliano Sozzi

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Alessandro Vezzani

MONTAGGIO/EDITING: Valentina Bersiga

Alan è innamorato di Sofia, ma non riesce a staccare gli occhi dallo smartphone. Ad un tratto, via chat gli arriva una proposta che cambierà la sua vita.

Alan has a crush on Sofia, but he's distracted playing with his mobile phone too much. One day he gets a chat message with a proposal that is going to change his life.

CERCANDO KULVIR
LOOKING FOR KULVIR



13' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Ideo Grossi

SCENEGGIATURA/SCRIPT: Ideo Grossi, Cristiano Panzetti

INTERPRETI/CAST: Cristina Cavalca, Navdeep Singh, Cristiano Panzetti

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Lorenzo Paglia

MONTAGGIO/EDITING: Ideo Grossi, Cristiano Panzetti, Lorenzo Paglia, Emanuele Di Silvestro

MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Corrado Pessina

FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Risorse Umane (2018)

Un ragazzo di origini indiane è alla ricerca di un amico. Una vecchia contadina della Pianura Padana vive sola in un casolare di campagna. Quando questi due mondi lontani vengono in contatto, la vita di entrambi sarà trasformata per sempre.

A young boy of Indian descent is looking for a friend. An old farmer lives alone in a farmhouse in the Po Valley. When these two distant worlds come in contact with one another, their lives will be forever changed.

**DA TELETORRE19 È TUTTO!
THAT'S ALL FROM TOWERTV19!**



15' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Vito Palmieri
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Sofia Assirelli, Vito Palmieri
INTERPRETI/CAST: Gabriele Grandi, Leonardo Ciccolella
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Marco Ferri
MONTAGGIO/EDITING: Paolo Marzoni
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Daniele Furlati (with the track Tango Tano by Fabrizio Mocata)
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Articolture

A Bologna, nel quartiere Pilastro, c'è la prima e unica televisione condominiale d'Italia. Teletorre19: un microscopico network ideato nel 2001 dal pensionato Gabriele Grandi. Purtroppo, il network sta registrando un preoccupante calo degli ascolti. Grandi e il suo carismatico erede Ciccolella cercano di salvare con creatività la loro amata rete.

Bologna's neighborhood Pilastro has the very first and only condominium television in all of Italy. Teletorre19 is a tiny network designed in 2001 by retiree Gabriele Grandi. Unfortunately, the network's views have dropped significantly. Grandi and his charismatic heir Ciccolella try to find creative ways to save their beloved network.

**LA FOLLIA DEGLI ALTRI
THE MADNESS OF OTHERS**



15' - 2018 Italia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Francesco Merini
INTERPRETI/CAST: Francesco Merini, Alberto Merini, Giulia Magnani, Abdou Fall, Giancarlo Rigon, Roberto Maisto, Giovanni Mengoli, Gianluca Simoni, Riccardo Rondelli
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Luca Nervenga
MONTAGGIO/EDITING: Paolo Cottignola
MUSICHE/MUSIC: Nicola Bagnoli
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Mammut Film
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Paglione (1999), Cavedagne (2003), Palestina per principianti (2012), L'Orchestra - Claudio Abbado e i musicisti della Mozart (2014)

Il tema della migrazione e della sofferenza psichica affrontato attraverso l'esperienza di Alberto Merini, uno dei primi psichiatri italiani a occuparsi del trauma psicologico che la migrazione comporta.

The themes of migration and psychic suffering seen through the experience of Alberto Merini, one of the first Italian psychiatrists to deal with the psychological trauma that migration entails.

MERCURIO



10' - 2019 Italy

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Michele Bernardi
MONTAGGIO/EDITING: Michele Bernardi
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Luca D'Alberto
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Michele Bernardi
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Non mi manca niente (2007), Tinnitus#1 (2008), Tinnitus#2 (2008), Senza testa (2010), Djuma (2012), Lost in Emotions (2015)

Mercurio è un ragazzino che adora la bicicletta. Un giorno viene fermato dal regime Fascista e rinchiuso in un campo di smistamento, pronto per essere mandato in un campo di concentramento. Costretto a diventare rapidamente uomo, cercherà, con la sua lotta non armata, di vincere contro l'orrore del Fascismo e ottenere la libertà assoluta.

Mercurio is a kid who loves cycling. One day he is arrested by the Fascist regime and incarcerated in a transit camp, ready to be sent to a concentration camp. Forced to quickly become a man, he will try, fighting unarmed, to win against the horror of Fascism and gain absolute freedom.

NON APRITE QUELLA SCATOLA DON'T OPEN THAT BOX



14' 30" - 2019 Italia

REGIA/DIRECTION: Emanuele Di Silvestro
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Emanuele Di Silvestro, Angela Bertolini e i ragazzi del laboratorio di cinema
INTERPRETI/CAST: I ragazzi del laboratorio di cinema "Dentro lo specchio - il cinema nello sguardo dei ragazzi" della scuola secondaria di primo grado "A. S. Aosta" di Reggio Emilia, Anna Meglioli.
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAFY: Emanuele Di Silvestro, Andrea Barilli, Matteo Prencipe.
MONTAGGIO/EDITING: Emanuele Di Silvestro
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Scuola secondaria di primo grado
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Le tracce della memoria (2006), Come un pesce fuor d'acqua (2009), Sperare nell'impossibile (2009), Traccia il tuo sentiero (2009), L'amore alla mia età (2015), Ho le verifiche (2016), Qui con me (2016), L'assassino (2016), Non ci posso credere (2016), Questo folle sentimento (2017), Sbalzi d'amore (2017), Il mondo fra le dita (2017), A little horror trash (2018), Operazione Merendone (2018), Stranger School (2018)

Un gruppo di ragazzi di seconda media trova una strana scatola rossa nascosta nel giardino della propria scuola. Gli studenti scopriranno che dentro la scatola si cela un inquietante mistero...

A group of seventh-graders finds a strange red box hidden in the garden of their school. The students will discover that a disturbing mystery is lurking inside the box...

**PER SEMPRE
FOREVER**



4' 12" - 2019 Italia

REGIA/DIRECTION: Cristian Melenzi
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Collettivo Aforosky
INTERPRETI/CAST: Emilia Garuti, Sara Panzetta, Cristian Melenzi
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Lorenzo Anceschi
MONTAGGIO/EDITING: Cristian Melenzi
MUSICHE/MUSIC: Gabriele Salomoni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Pyramid Productions

La paura del cambiamento e il rifiuto di crescere di un'adolescente mentalmente disturbata, spinti alle estreme conseguenze. Inevitabile rotta verso un dramma familiare.

The fear of change and the refusal to grow up of a mentally disturbed teenager are pushed to the extreme. Inevitably, family drama ensues.

**THE MUIR LEGACY
L'EREDITÀ DI MUIR**



19' 40" - 2018 ITALIA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Vanni Giannotti
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Vanni Giannotti
MONTAGGIO/EDITING: Vanni Giannotti
MUSICHE/MUSIC: Royalty free
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Vanni Giannotti

L'eredità di John Muir è nelle centinaia di lettere, articoli e libri che hanno ispirato intere generazioni ad amare la Natura Selvaggia.

John Muir's legacy is in the hundreds of letters, articles and books that have inspired entire generations to love the wilderness.

CORTOMETRAGGI - LAICITÀ
SHORT MOVIES - LAITY

**AJO
LEI
HER**



12' - 2018 Italy

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: More Raça
INTERPRETI/CAST: Aurita Agushi, Florist Bajgora, Bekim Mulaaj, Sunaj Raca, Diella Valla
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Latif Hasolli
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Sunaj Raça
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Home, Where is Don?, Amel, The Journey

Zana deve prendere una decisione coraggiosa per sfuggire al matrimonio precoce organizzato da suo padre, un uomo estremamente religioso.

Zana has to make a brave decision to escape an early marriage arranged by her father, an extremely religious man.

**CHECHNYA
CECENIA**



15' - 2018 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Jordan Goldnadel
INTERPRETI/CAST: Evgeny Gordeyev, Ambroise Divaret
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Thomas Migevant
MONTAGGIO/EDITING: Jordan Goldandel
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Orok Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Lola & Eddie (2016), Sons Of (2017)

Doga lavora nel ristorante di famiglia ad Argoun, Cecenia. Quando il suo amante segreto, Ruslan, viene arrestato, Doga sa che tra poco seguirà la stessa sorte.

Doga works in the family restaurant in Argoun, Chechnya. When his secret lover, Ruslan, is suddenly arrested, Doga knows it's only a matter of days before he's taken in, too.

**EUTANAZIJA
EUTANASIA
EUTHANASIA**



5' - 2018 Croatia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Joško Marušić
INTERPRETI/CAST: Dalibor Talajić
MONTAGGIO/EDITING: Zvonimir Čuk
MUSICHE/MUSIC: Hrvoje Štefotić
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Zagreb film
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Inside and Out (1977), Perpetuo (1978), Fisheye (1980), Skyscraper (1981),
Over There (1985), Face of Fear (1986), Home Is the Best (1988), Wind Will
Turn (1990), All for Croatia (1991), I Love You, Too... (1991), Zoo-Zoom
(1994), Better Than Father (1998), Miss Link (1999), In the Neighbourhood
of the City (2006), The Rainbow (2010), Why Did They Come by Train (2015)

In un periodo di forti polemiche sul quando la vita abbia inizio, un medico in ospedale si trova ad affrontare un problema semplice ma al tempo stesso difficile da risolvere: quando ha inizio la morte?

In a time of fierce controversy over when life begins, a doctor at the hospital faces a simple but unsolvable question: when does death begin?

**MONSTERS WALKING
MOSTRI CHE CAMMINANO**



1' 05'' - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Diego Porral
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Diego Porral
MONTAGGIO/EDITING: Diego Porral
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Diego Porral
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
A day in the park (2017), Back Then (2016)

Un cortometraggio su mostri che camminano.
A short film about monsters that walk.

RAMÉN



10' - 2019 Spain - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Rubén Seca
INTERPRETI/CAST: Sol Galatro, Carlos Garriga, Alzira Gómez, Irene Quero
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Pol Renau
MONTAGGIO/EDITING: Daniela Moreno
MUSICHE/MUSIC: Ominira
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Eduard Perisé
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Solitud (2017), Esculpiendo En La Memoria (2018)

Lucrecia, una cristiana ultraconservatrice, accetta l'invito della nipote Marta a partecipare alla sua comunione pastafariana, la quale sarà officiata dal figlio Jacobo. Lucrecia vede il pastafarianesimo come una condotta da miscredente, una blasfemia al suo dio cristiano. Riuscirà a rispettare la fede della sua famiglia e a non rovinare la cerimonia?

Lucrecia, an ultraconservative Christian, accepts her granddaughter Marta's invitation and attends her Pastafarian communion, which will be officiated by her son Jacobo. Lucrecia sees Pastafarianism as misbeliever conduct, a blasphemy to her Christian god. Will she be able to respect her family's beliefs and not ruin the ceremony?

RELICIOUS RELIZIOSO



8' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Eugenio Villani, Raffaele Palazzo
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Raffaele Palazzo
MONTAGGIO/EDITING: Igor De Luigi
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Eugenio Villani /Haselwurm Produzioni Film Commission Piemonte

Un intellettuale sta facendo spesa al supermercato. Dopo aver preso ciò che gli serve, si dirige verso il banco frigo per scegliere quale yogurt acquistare. L'uomo si rende conto con stupore che su ogni vasetto di yogurt è scritto il nome di una religione.

An intellectual man is shopping at the supermarket. Having taken what he needs, he moves toward the refrigerated section to choose which yogurt to buy. The man realizes with wonder that each yogurt cup bears the name of a religion.

CORTOMETRAGGI - SPAZIO LIBERO
SHORT MOVIES - OPEN CATEGORY

Вічність
ETERNITÀ
ETERNITY



24' - 2018 Ukraine

REGIA/DIRECTION: Anna Sobolevska
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Anna Sobolevska, Alina Semeryakova
INTERPRETI/CAST: Oleg Moskalenko, Daria Plahtiy, Andriy Zhurba
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Denis Lushchik
MONTAGGIO/EDITING: Alexander Chorny
MUSICHE/MUSIC: Nikita Moiseev
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Vladimir Yatsenko, Anna Sobolevska

2058. L'umanità ha sconfitto la morte. Le grandi società digitalizzano le anime dei moribondi e le immettono nel mondo digitale. Ian è fortemente contrario alla digitalizzazione, ma quando un incidente d'auto mette in pericolo la vita della moglie, dovrà andare contro i suoi principi per salvarla.

2058. Humanity has conquered death. Corporations digitize the souls of the dying and place them in the digital world. Ian is strongly against digitalizing, but when a car crash puts his wife's life at risk, he will have to go against his principles to save her.

Чик-Чирик
CIP-CIP
TWEET-TWEET



11' 40" - 2018 Russia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Zhanna Bekmambetova
INTERPRETI/CAST: Voices: Irina Grishina, Tatyana Kosmacheva, Kirill Komarov
MONTAGGIO/EDITING: Zhanna Bekmambetova
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Yuriy Poteyenko
PRODUZIONE/PRODUCED BY: CGF, Bazelevs

Vivere è come camminare su una fune. Quando ci sentiamo persi o impauriti, perdiamo l'equilibrio. Quando siamo felici o eccitati, dimentichiamo di essere su una fune. Possiamo anche volare!

Living is like walking on a tightrope. When we are scared or lost, we lose balance. When we are happy and excited, we forget we're walking on a rope. We can even fly!

Ο αδερφός μου
MIO FRATELLO
MY BROTHER



4' - 2018 Greece

REGIA/DIRECTION: Theo Papadoulakis
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Panagiotis Papoutsakis, Theo Papadoulakis
INTERPRETI/CAST: Giorgos Christoulakis, Niki Giakoumaki, Eleni Papadaki, Theofilos Christoulakis
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Vangelis Katritzidakis
MONTAGGIO/EDITING: Theo Papadoulakis, Manolis Kolokotronis
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Indigo View Productions, Alexandra Manousakis
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Alarga (2002), Pilala (2004), Samoure (2005), Baba Min Treheis (2007), To Nisi (2010), To Nisi: I Alithini Istorias (2011), Oi Episkeptas (2015), Follow the Wind (2016), I Lexi Pou De Les (2017)

Vigilia di Natale. In una trafficata strada di negozi, un ragazzo con un piede di porco provoca il caos più totale.

Christmas Eve. On a busy shopping street, a young man with a crowbar causes total chaos.

AIR COMPRIMÉ
ARIA COMPRESSA
SHOOTERS



23' - 2018 France - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA/DIRECTION: Antoine Giorgini
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Antoine Giorgini
INTERPRETI/CAST: Thomas Blanchard, Hélène McNeese
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Sébastien Goepfert
MONTAGGIO/EDITING: Marie Loustalot
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Antoine Giorgini, Richard Rosefort
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Deuxième Ligne Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Les brigands (2013), Réplique (2016)

Vincent, insegnante di matematica alle superiori, non ha alcuna autorità sui suoi studenti. Quando gli sparano con un fucile da paintball mentre è con la moglie, incinta di cinque mesi, si convince che il tiratore sia uno dei suoi studenti.

Vincent, a high-school math teacher, has no authority over his students. When he is shot with a paintball gun while out with his five-month-pregnant wife, he convinces himself that the shooter is one of his students.

**ALLEIN MIT DIR
SOLA CON TE
ALONE WITH YOU**



17' - 2019 Germany - EUROPEAN PREMIÈRE

REGIA/DIRECTION: Lynn Oona Baur
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Lynn Oona Baur, Julian Niedermeier
INTERPRETI/CAST: Jasmina Al Zihairi, Kerstin Fernström, Harald Maack
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Daniel Leibold
MONTAGGIO/EDITING: Robert Strauß
MUSICHE/MUSIC: Meredi Arakelian
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Hamburg Media School
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Anna (2009), Rotkäppchen (2017), Queen of Oasis (2017)

Dopo diversi anni di lontananza, Laura torna a casa e dal padre affetto da demenza.

After years of being away, Laura returns to her family home and to her father, who is suffering from dementia.

ARTEM SILENDI



7' 25" - 2019 France

REGIA/DIRECTION: Frank Ychou
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Cécile Larripa, Philippe Pinel
INTERPRETI/CAST: Catherine Hosmalin, Barbara Bolotner, Emmanuelle Bougerol, Marie-Hélène Lentini, Pénélope-Rose Lévêque, Mickaël Rozen, Gigi Lendron, Odile Vilmer
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Elodie Tahtanne
MONTAGGIO/EDITING: Mickaël Dumontier
MUSICHE/MUSIC: D.y.E

In un convento le suore si riuniscono per la cena. A quanto pare, le suore sono prima di tutto esseri umani, e quindi peccatrici, proprio come chiunque altro.

In a convent, nuns gather for supper. Apparently, nuns are first and foremost human beings, therefore sinners, just like anybody else.

BACKGROUND
SECONDO PIANO
BACKGROUND



15' - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Toni Bestard
INTERPRETI/CAST: Diego Ingold, Aina Zuazaga, José Torresma
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Edu Biurrun
MONTAGGIO/EDITING: Toni Bestard
MUSICHE/MUSIC: Julie Reier
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Arturo Ruiz Serrano, Toni Bestard, Marcos Cabotá
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Sólo por un tango (2000), El viaje (2002), Niño vudú (2004), Equipajes (2006), El anónimo Caronte (2007), Intercanvi (2010), El perfecto desconocido (2012), Foley Artist (2013), I am your father (2015), El Sueño Efímero (2017), Talia (2017)

Ruben è un ragazzo anodino attratto dalla bellezza inusuale di Alba, una donna enigmatica. Vivono entrambi in un peculiare universo con regole prestabilite e surreali. Ruben dovrà infrangere alcune di queste regole per attirare l'attenzione di Alba.

Ruben is an anodyne guy attracted by the unusual beauty of Alba, an enigmatic woman. Both live in a peculiar universe, with established and surrealistic rules. Ruben must break some of these rules to get Alba's attention.

BAUTISMO - IL BATTESIMO
IL BATTESIMO
BAPTISM



18' 14" - 2019 Italy

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Mauro Vecchi
INTERPRETI/CAST: Jayson Sami Alvarado, Erika Roldan García, Ibrahim El Sayed, Justin Heredia
MONTAGGIO/EDITING: Marcello Sanna
MUSICHE/MUSIC: Ivan Mosconi, Luca Roncoroni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: K48, Play Rough Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
El nudo (2018)

Roman è ragazzino sudamericano arrivato a Milano da poco per ricongiungersi con la madre. Nora, una coetanea delle sue stesse origini, gli farà conoscere l'Armada Latina, la più temuta gang sudamericana in città. Unirsi alla banda sembra per lui l'unica via d'uscita dall'anonimato e dalla solitudine, ma per farne parte dovrà prima superare il loro "battesimo".

Roman is a young Latino who recently arrived in Milan to reunite with his mother. Nora, a girl of his age and origins, tells him about the Armada Latina, the most feared Latin gang in the city. Joining the gang feels like the only way out of anonymity and loneliness. However, to become a part of the gang, he will have to survive their "baptism".

CAMILA



14' 56" - 2018 Mexico

REGIA/DIRECTION: Urzula Barba Hopfner

INTERPRETI/CAST: Montserrat Porcel Yglesias, Cassandra Ciangherotti, Maria Inés Pintado, Pilar Ixquic Mata, Adriana Montes de Oca, Ricardo Esquerra, Ylia Popesku, Urzula Barba Hopfne

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAFHY: Luis Montalvo

MONTAGGIO/EDITING: Miguel Schverdfinger

PRODUZIONE/PRODUCED BY: IMCINE

FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:

The Thing That You Think About (2006), Carmen (2007), Santiago (2008), I want (2017)

Camila ha 12 anni e vive un momento complicato. È una ragazza timida che interagisce raramente con i compagni di classe, ma l'arte è il suo rifugio, specialmente il suo album da disegno. Camila è triste, ma la sua incapacità di spiegare quella tristezza si rivelerà sconvolgente per gli adulti che la circondano.

Camila is 12 years old and going through a complicated moment. She is a shy girl who hardly interacts with her classmates, but art is her refuge, especially her sketchbook. Camila is sad, but her inability to explain that sadness will prove endlessly disconcerting to the adults around her.

CERDITA PORCELLINA PIGGY



14' - 2018 Spain

REGIA/DIRECTION: Carlota Pereda

SCENEGGIATURA/SCRIPT: Carlota Pereda

INTERPRETI/CAST: Laura Galán, Paco Hidalgo, Elisabet Casanovas

FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAFHY: Rita Noriega

MONTAGGIO/EDITING: David Pelegrin

Sara è un'adolescente sovrappeso che vive nel terrore per gli scherzi di alcune ragazzine in vacanza nel suo paese. Nemmeno Claudia, amica d'infanzia, la difende quando la bullizzano in piscina davanti a uno sconosciuto e le rubano i vestiti. La lunga strada del ritorno segnerà il resto della sua vita.

Sara is an overweight teen that lives in fear of being pranked by a group of girls holidaying in her village. Not even her childhood friend Claudia defends her when she's bullied at the local pool in front of a stranger and her clothes are stolen. The long walk home will mark the rest of her life.

**IMAGE IST ALLES
L'IMMAGINE È TUTTO
IMAGE IS EVERYTHING**



16' - 2019 Germany - WORLD PREMIÈRE

REGIA/DIRECTION: Florian Anders
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Florian Anders, Victoria Keller, Sebastian Stolz
INTERPRETI/CAST: Hanna Seelbinder, Paul Schüller
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Julian Landweer
MUSICHE/MUSIC: Christian Meyer
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Victoria Keller
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Bild Von Ihr (2011), Liebe≠Logik (2017), Die Andere Seite (2018)

Per accrescere la propria reputazione, la sedicenne Lea inscena uno scandalo provocante su un social network. Prima o poi, questo scandalo la metterà a dura prova.

To boost her reputation, 16-year-old Lea stages a provocative scandal on a social network. Sooner or later, this scandal will put her to the test.

**IN SCHERBEN
IN FRANTUMI
SHATTERED**



13' - 2017 Germany

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Torben Liebrecht
INTERPRETI/CAST: Johannes Zeiler, Christian Hockenbrink, Moritz Führmann, Katja Danowski, Florian Schmidt-Gahlen, Urs Rechn, Livia Matthes Reiter, Rainer Haustein
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Jana Lämmerer
MONTAGGIO/EDITING: Max Fey
MUSICHE/MUSIC: Rainer Schaller & René Arbeithuber
PRODUZIONE/PRODUCED BY: lüthje schneider hör! Film Gbr

Un incarico di routine si trasforma in un gesto di autodifesa potenzialmente mortale per l'agente di polizia Kappler. Dopo 30 anni di servizio, deve usare per la prima volta la pistola contro una persona. Mentre i dottori lottano per salvare la vita del colpevole, Kappler si ritrova bloccato in un'inquietante messa in scena che sta per trasformarlo in carnefice contro il suo volere.

A routine duty turns into a life-threatening act of self-defense for police officer Kappler. After 30 years in service, he has to use his gun against a person for the first time. While doctors are fighting for the life of the perpetrator, Kappler finds himself stuck in an eerie staging, which is about to turn him into an executioner against his will.

**IN ZEITEN DER TELEPORTATION
L'ERA DEL TELETRASPORTO
THE AGE OF TELEPORTATION**



14' 41" - 2019 Germany

REGIA/DIRECTION: Henning Pulsz
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Henning Pulsz, Philipp Maron
INTERPRETI/CAST: Cem Yeginer, Nina Steils
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Franz Kastner
MONTAGGIO/EDITING: Sebastian Riezler
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Nils Wrasse
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Maverick Film

Un ragazzo incontra una ragazza nel futuro. Lui sogna la stazione spaziale sopra la terra. Lei ci vive. Una coppia perfetta. Sfortunatamente, il teletrasporto non è così facile.

Boy meets girl in the future. He dreams about the space station above the earth. She lives there. It's a perfect match. Unfortunately, teleportation is not that easy.

**INANIMATE
INANIMATO**



8' - 2018 Italy

REGIA/DIRECTION: Lucia Bulgheroni
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Lucia Bulgheroni, Andrew Eu
INTERPRETI/CAST: Erin Austen, Jay Taylor, Jassa Ahluwalia
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Ronnie McQuillan
MONTAGGIO/EDITING: Raphael Pereira
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: José D. Pavli
PRODUZIONE/PRODUCED BY: NFTS - National Film and Television School

Katrine ha una vita normale, un lavoro normale, un fidanzato normale e un appartamento normale in una città normale. O almeno è ciò che pensa, finché un giorno tutto inizia ad andare letteralmente a pezzi!

Katrine has a normal life, a normal job, a normal boyfriend and a normal apartment in a normal city. Or at least that's what she thinks, until one day everything starts falling apart - literally!

INDEX INDICE



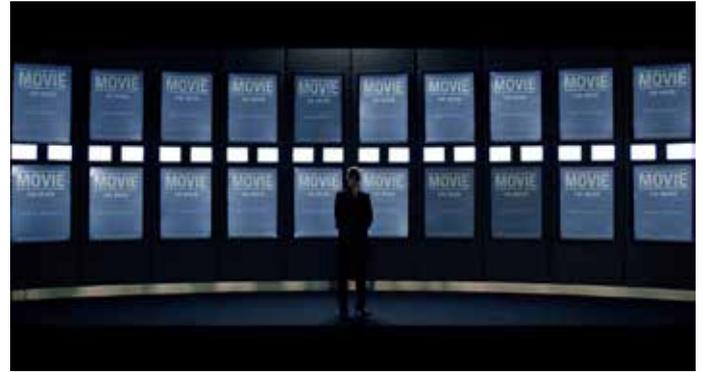
10' 35" - 2019 Spain - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Daniel Damanti
INTERPRETI/CAST: Adam Quintero, Violeta Orgaz, Benjamin Nathan-Serio, John de Luca, Néstor Navas.
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Guille Vazquez
MONTAGGIO/EDITING: Daniel Damanti
MUSICHE/MUSIC: Gabriel Fernández
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Trampoline Producciones, SL
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Desde el Parnaso (2019)

Il rapporto di una giovane coppia, apparentemente perfetta e felice, viene messo in discussione dall'incontro con due estranei che li aggrediscono fisicamente e psicologicamente, mettendoli l'uno contro l'altra.

A seemingly perfect and happy young couple sees the relationship challenged by the encounter with two strangers whom, after having harassed them physically and psychologically, turn them against each other.

IPIDENTICAL PIDENTICO



10' - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Marco Huertas
INTERPRETI/CAST: Manuela Vellés, William Miller, Claudia Tovar
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Ismael Issa
MONTAGGIO/EDITING: Juan Eduardo Peso
MUSICHE/MUSIC: Carlos Salado
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Rubén Ferrández, Miguel Quintanilla
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Trópico by Malva-Rosa (2016), 56 (2016), Cola-Limón (2017), Parka Labs (1 episode, 2018), Alaska (2018)

Anna vive in una distopia senza proprietà intellettuale: non ci sono marche, R & S, o alcuna creatività in arte e cultura. Stanca della realtà che la circonda, Anna si mette alla ricerca dell'unica canzone originale che ricorda.

Anna lives in a dystopia where there is no intellectual property: there are no brands, R & D, or creativity in art and culture. Tired of the reality that surrounds her, Anna begins the search for the only original song she remembers.

**JE SORS ACHETER DES CIGARETTES
ESCO A COMPRARE LE SIGARETTE
I'M GOING OUT FOR CIGARETTES**



13' 35" - 2018 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Osman Cerfon
INTERPRETI/CAST: Théan Van de Voorde, Manon Bresch, Delphine Rollin, Valentin Gevraise
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Miyu Distribution
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Tête-à-tête (2007), Chroniques de la poisse (Pas de peau pour l'ours) (2010), Chroniques de la poisse (Comme des lapins) (2012), La Vie de château (2019)

Jonathan, dodici anni, vive con la sorella, la madre e anche con degli uomini. Hanno tutti la stessa faccia e si nascondono negli armadi, nei cassetti e nel televisore...

Jonathan, twelve years old, lives with his sister, his mother, and also some men. They all have the same face, and nest in closets, drawers, TV set...

**KIPPA
KIPPAH**



25' - 2019 Germany

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Lukas Nathrath
INTERPRETI/CAST: Samy Abdel Fattah, Riccardo Campione, Dominik Ganser, Susann Uplegger, Frank Auerbach, Takeshi Matsuyama, Zoran Pingel, Maggie Valentina Salomon, Wiebke Wackermann, Gustav Peter Wöhler, Niklas Marc Heinecke, Junis Marlon, Antje Otterson, Carolin Spiess
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Leonard Lokai
MONTAGGIO/EDITING: Silke Olthoff
MUSICHE/MUSIC: Tim Schwerdter
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Hamburg Media School

Oskar ha 15 anni ed è popolare nella sua nuova scuola. Tuttavia, quando i suoi compagni scoprono che è ebreo, viene minacciato e brutalmente bullizzato. Mentre il preside ignora le suppliche dei genitori, Oskar deve trovare un modo per far fronte alle umiliazioni.

15-year-old Oskar is popular at his new school, but after his classmates find out that he is Jewish, he is threatened and bullied brutally. While the headmaster ignores his parents' pleas, Oskar has to find a way to cope with the humiliations.

**LAISSEZ MOI DANSER
LASCIATEMI BALLARE
LET ME DANCE**



17' - 2017 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Valérie Leroy
INTERPRETI/CAST: Agathe Rubinstein, Marion Bezemer, Morgane Cabot, Eminé Meyrem, Rebecca Finet, Camille Le Gall, Pierre Zéni
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Thomas Walser
MONTAGGIO/EDITING: Lola Butstraen
MUSICHE/MUSIC: Clément Doumic
PRODUZIONE/PRODUCED BY: offshore
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Looking for Simon (2011), Wilson (2015), Le grand bain (2016)

Mylène lavora come donna delle pulizie su un traghetto. Le sue colleghe hanno organizzato una festa a sorpresa per il suo compleanno ma, sul regalo, Mylène legge il suo vecchio nome, un nome che non vuole più vedere. Chi la sta ricattando? Mylène dovrà indagare...

Mylène works as a cleaning lady on a ferry boat. Her colleagues have organized a surprise party for her birthday, but on the gift voucher Mylène reads her old name, a name she no longer wants to see. Who is blackmailing her? Mylène will have to investigate...

**LE GRAFFITI
IL GRAFFITO
THE GRAFFITI**



9' 30" - 2019 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Aurélien Laplace
INTERPRETI/CAST: François Berland, Christian Bujéau
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Quentin Jorquera
MONTAGGIO/EDITING: Lionel Delebarre
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Seldom Colin
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Fastprod
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Il primo passo (2014), Una stretta di mano storica (2016)

Stupore in città: è apparso un graffito sulla facciata di un edificio storico! I principali interessati, il Sindaco e il Dottor Robin, dovranno dare spiegazioni...

The city's in shock: this morning a graffiti appeared on the wall of a historical monument! The people involved, the Mayor and Dr. Robin, will have to explain themselves...

LOVE HE SAID AMORE, DISSE



5' 40" - 2018 France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Ines Sedan
MONTAGGIO/EDITING: Michele Le Guernevel
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Julien Divisia
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Lardux Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
The Man who Slept (2009), Me (2012), El Canto (2013)

San Francisco, 1973. Charles Bukowski, precursore della poesia underground e del punk, legge la sua poesia *Amore* a un pubblico scatenato che è venuto ad ascoltare le provocazioni della sua poesia spazzatura. Quel giorno però, invece del punk, trovano un uomo distrutto e desideroso d'amore.

1973, San Francisco. Charles Bukowski, underground poet and punk ahead of his time, reads his poem Love in front of a wild audience who has come to listen to the trash poet's provocations. But on that day, instead of the punk, they find a broken man hungry for love.

MAR SEA



3' - 2019 Spain

REGIA/DIRECTION: Fèlix Colomer
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Fèlix Colomer
INTERPRETI/CAST: Paula Jornet, Diana Gómez
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Lluís Domingo
MONTAGGIO/EDITING: Fèlix Colomer
MUSICHE/MUSIC: Jordi Rossinyol, André Nascimbeni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Forest Film Studio
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
The Numbers (2015), Peret i l'origen de la rumba catalana (2016), Sasha (2016), Shootball (2017)

Mentre è nella metro, Paula partecipa a un concorso radiofonico. Con l'aiuto di una sconosciuta, proverà a vincere il premio di 1000 euro. Bastano tre minuti per cambiarti la vita, e per cambiare quella degli altri.

While in the subway, Paula takes part in a radio contest to win 1,000 euros. With the help of a stranger, she'll try to take the prize. Three minutes are all it takes to change your life, and to change other people's.

MARIA JA 7 PÖIALPOISSI
MARIA E I 7 NANI
MARY AND THE 7 DWARFS



12' 30" - 2018 Estonia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Riho Unt
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Sergei Kibus
MONTAGGIO/EDITING: Riho Unt
MUSICHE/MUSIC: Sir Anthony Hopkins
PRODUZIONE/PRODUCED BY: OÜ Nukufilm
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Lammas all, paremas nurgas (1992), Hilinenud Romanss (1994), Tagasi Euroopasse (1997), Saamuel Internetis (1999), Hing sees (2001), Pingviinide paraad (2002), Vennad karusüdamed (2005), Miriami pesakast (2006), Põhja Konn (2007), Lili (2008), Happy Birthday (2012), Miriam's Kite (2013), The Master (2015), Miriam by the Lake (2017)

Dopo aver trascorso la vita dietro le mura di un convento, l'anziana e dignitosa suora Maria decide di realizzare il suo sogno d'infanzia. L'unico ostacolo sul suo cammino è la frammentaria e quasi inesistente memoria. Maria ha paura che il suo sogno più grande si riveli essere un peccato.

Having spent her entire life behind the walls of a convent, old and dignified nun Maria decides to fulfill her childhood dream. The only obstacle on her path is her fragmented, almost non-existent memory. Maria is afraid that her ultimate dream may turn out to be a sin instead.

MEMORIE DI ALBA
ALBA'S MEMORIES



6' 20" - 2019 Italy, Germany

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Maria Steinmetz, Andrea Martignoni
MONTAGGIO/EDITING: Maria Steinmetz
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Andrea Martignoni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Andrea Martignoni
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Coma (2009), Changeling (2011), Macramé (2014), The Mosquito Pieks (2017)

Alba racconta come si innamorò di Pierino, amico di suo fratello, nell'Italia dei primi anni '50.

Alba tells the story of how she fell in love with her brother's friend Pierino in the early fifties in Italy.

METAMORPHOSIS
METAMORFOSI



10' 35" - 2019 France, Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Juanfran Jacinto, Carla Pereira

MONTAGGIO/EDITING: María José Fuentes

MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Albert Mejias

PRODUZIONE/PRODUCED BY: Autour de Minuit (Nicolas Schmerkin) / Ramon Alos (Bigaro Films)

Un uomo sulla trentina che vive ancora con la madre decide di liberarsi dai suoi demoni interiori.

In his thirties and still living with his mother, a man decides to break free from his inner demons.

MIN BÖRDA
IL FARDELLO
THE BURDEN



14' 10" - 2017 Sweden

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Niki Lindroth von Bahr

INTERPRETI/CAST: Olof Wretling, Mattias Fransson, Carl Englén, Sven Björklund (voices)

MUSICHE/MUSIC: Hans Appelqvist

PRODUZIONE/PRODUCED BY: Kalle Wettre

Un musical dai temi dark va in scena in un supermercato moderno. Gli impiegati dei vari reparti, rappresentati come animali, affrontano la noia e l'ansia esistenziale esibendosi in allegre piroette da musical. L'apocalisse è un'allettante liberatrice.

A dark musical is enacted in a modern market place. The employees of various departments - portrayed as animals - deal with boredom and existential anxiety by performing cheerful musical turns. The apocalypse is a tempting liberator.

NEVOEIRO
NEBBIA
FOG



15' - 2018 Portugal - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA/DIRECTION: Daniel Veloso
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Daniel Veloso, Inês Oliveira
INTERPRETI/CAST: João Patrício, Sofia Marques, John Jesus Romão
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Paulo Menezes
MONTAGGIO/EDITING: Tomás Paula Marques
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Terratrema Filmes
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Damaia dj'acaba ma inda nu sta pa li (2016)

Lisbona, 1943. Il governo di Salazar ordina la partenza di treni carichi di beni primari per la Germania nazista e nel paese istituisce il razionamento dei beni. In Portogallo, migliaia di lavoratori stanno protestando contro i salari da fame. Paulo e Luísa, attivisti antifascisti, stanno preparando in segreto uno sciopero al porto.

Lisbon, 1943. While ordering the departure of trains loaded with essential products towards Nazi Germany, Salazar's government establishes the rationing of goods. In Portugal, thousands of workers are protesting against 'hunger wages'. Paulo and Luísa, antifascist resisters, are preparing to secretly organize a strike at the dock.

NOMOFOBIA



15' - 2018 Italy

REGIA/DIRECTION: Ado Hasanovic
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Elisa Bondavalli
INTERPRETI/CAST: Tiziana Bagatella, Lisa Granuzza Di Vita
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Juri Fantigrossi
MONTAGGIO/EDITING: Ado Hasanovic
MUSICHE/MUSIC: Boris Riccardo D'Agostino
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Admon Film
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Blue Viking in Sarajevo (2012), Pink Elephant (2017), Rock my trumpet (2017)

Un pomeriggio come tanti altri nella provincia toscana viene stravolto nel momento in cui una madre sequestra il cellulare alla figlia diciassettenne a causa dei suoi cattivi risultati scolastici.

An afternoon like many others in the provinces of Tuscany, central Italy, has an unexpected twist when a mother decides to confiscate her teenager daughter's telephone.

NOVEMBER 1ST
1° NOVEMBRE



24' 40" - 2019 UK

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Charlie Manton
INTERPRETI/CAST: Lindsay Duncan, Sophia Myles
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Molly Manning Walker
MONTAGGIO/EDITING: Celina Øier
MUSICA ORIGINALE/ORIGINAL SCORE: Thomas Ross Fitzsimmons
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Teodora Shaleva
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Second Skin (2016), Tell Me (2017), My Mother (2018)

Madre e figlia attraversano tutto lo Stato per assistere a un'esecuzione che attendono da molto tempo.

Mother and daughter travel across the state to witness a long-overdue execution.

PARRU PI TÌA
PARLO PER TE
IN YOUR PLACE



14' 39" - 2018 Italy

REGIA/DIRECTION: Giuseppe Carleo
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Giuseppe Carleo, Riccardo Cannella
INTERPRETI/CAST: Miriam Dalmazio, Clara Salvo, Alessandra Pizzullo, Salvo Piparo, Giulio Corso, Claudio Collovà, Domenico Lambetti, Francesco Caracausi
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Martina Cocco
MONTAGGIO/EDITING: Riccardo Cannella
MUSICHE/MUSIC: Gianluca Porcu
PRODUZIONE/PRODUCED BY: El Deseo S.r.l. - Insolita Film
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Un giardino che rideva (2010), Picchi chi è (2013), Officium (2014)

Annachiara vive nella periferia di Palermo con la sua famiglia. Sta aspettando di rivedere il suo ex fidanzato per l'ultima volta. Cerca invano di riconquistarlo, ma la nonna le suggerisce un rito antico che potrebbe salvare le sorti di questo amore andato in frantumi.

Annachiara lives in the suburbs of Palermo with her family. She's waiting to see her ex-boyfriend one last time. She tries in vain to win him back, but then her grandma suggests an ancient ritual that could save the fate of her love gone to pieces.

**PER TUTTA LA VITA
FOR LIFE**



5' 19" - 2018 Italy, France

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Roberto Catani
MUSICHE/MUSIC: Andrea Martignoni
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Withstand MIYU Production
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Il pesce rosso (1995), La sagra (1999), The Tightrope Walker (2002), Absent Minded (2013)

Attraverso un viaggio a ritroso nella memoria, una donna e un uomo ripercorrono i momenti più importanti della loro storia d'amore. Dall'inverno del loro amore risalgono, in un vortice di ricordi, all'estate della passione e alla piccola magia da cui tutto ha avuto inizio.

A woman and a man take a stroll down memory lane to recall the most important moments of their love story. From the winter of their love, they are swept up into a whirlwind of memories, back to the summer of their passion and to the small magic from which everything began.

**RAPPELLE MOI
RICORDAMI
REMINDE ME**



7' - 2018 France - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Marie-Hélène Copti
INTERPRETI/CAST: Françoise Lebrun, Marie Bunel, Luc Matard
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAFHY: Stéphane Cami
MONTAGGIO/EDITING: Coline Léauté
MUSICHE/MUSIC: Benjamin Jaussaud
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Haiku films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Couture (2003), Jack and Jacques (2006)

Come tutte le domeniche, Solange ha una conversazione a senso unico con l'anziana madre. Improvvisamente, la madre interrompe Solange con una domanda inaspettata, prendendola alla sprovvista.

Like every other Sunday, Solange is having a one way conversation with her aging mother. Suddenly, the mother interrupts Solange with an unexpected question, catching her off guard.

ROBARTE UNA NOCHE
RUBARTI UNA NOTTE
STEAL YOU ONE NIGHT



14' - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Fernando Vera Moreno
INTERPRETI/CAST: Miren Ibarguren, Telmo Irueta, Josean Bengoetxea
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: José Carlos Ruiz Cantarero
MONTAGGIO/EDITING: Javi Alonso
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Amenic
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Behind India, A Look Through Their Social Movements (2018)

Ana è esperta di serrature e Teo non vede l'ora che la sua venga forzata. L'incontro notturno tra i due estranei termina in un ballo inaspettato.

Ana is good with locks, and Teo is looking forward to someone breaking into his house. An encounter between strangers one night ends in an unexpected dance.

SAMSA



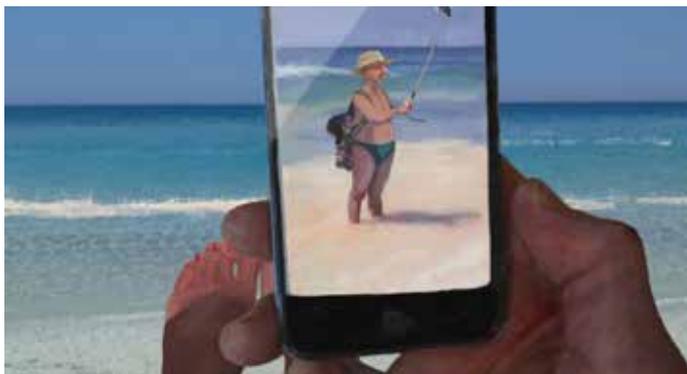
11' - 2019 Spain - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA/DIRECTION: Enrique García
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Enrique García, inspired by *The Metamorphosis* by Franz Kafka
INTERPRETI/CAST: James Nield, Virginia DeMorata, Stefan Turlock, Alberto González, Susan Kimberley, Steven Lance.
PRODUZIONE/PRODUCED BY: MARILA FILMS
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Objetivo Violeta (2013), Napoleón (2013), 321 días en Michigan (2014), Resort Paraiso (2017), Maniac Tales (2017), La muerte en un bolsillo (2019)

Dopo aver discusso con la famiglia, Gregor Samsa va a dormire. Il giorno seguente si risveglia trasformato in un enorme insetto. La sua relazione con la famiglia e con il mondo cambieranno completamente nei tre giorni della sua metamorfosi.

After discussing with his family, Gregor Samsa goes to sleep. The next day he wakes up transformed into a huge insect. His relationship with his family and with the world will change completely during the three days of his metamorphosis.

SELFIES



4' - 2018 Switzerland

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Claudius Gentinetta
MUSICHE/MUSIC: Peter Bräker, Lap Steel, Claude Kaiser
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Gentinettafilm and Schweizer Radio
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Amok (1997), Poldek (2004), Die Seilbahn/the Cable Car (2008), Schlaf/ Sleep (2010), Islander'rest (2015)

In un autentico spettacolo pirotecnico di autoritratti digitali, centinaia di selfie pittoreschi, imbarazzanti e tremendamente inquietanti sono stati arrangiati in un singolare cortometraggio. Le foto singole, rielaborate artisticamente, formano una terribile smorfia che cela l'abisso dell'esistenza umana.

In a veritable firework display of digital self-portraits, hundreds of quaint, embarrassing and dreadfully disturbing selfies have been arranged in a unique short film composition. Single photos, artistically reworked, consolidate to form a ghastly grin that outshines the abyss of human existence.

SERVICE D'ÉTAGE SERVIZIO IN CAMERA ROOM SERVICE



8' - 2019 France - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Arthur Jeanroy
INTERPRETI/CAST: Emmanuel Bloch, Mélanie Peyre, Sabine Beaufilet
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAFY: Arthur Briet
MONTAGGIO/EDITING: Arthur Jeanroy
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Ante Bellum Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: The Viewers (2013)

Mentre Albert cerca di suicidarsi, una donna di servizio, impaziente di finire il suo turno, entra nella sua camera d'albergo.

Albert is still trying to find the courage to commit suicide when a maid, eager to finish her shift, enters his hotel room.

**SI SOSPETTA IL MOVENTE PASSIONALE CON
L'AGGRAVANTE DEI FUTILI MOTIVI
UNDER SUSPICION FOR A CRIME OF PASSION
AGGRAVATED BY TRIVIALITY**



16' - 2019 Italy

REGIA/DIRECTION: Cosimo Alemà
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Cosimo Alemà, Armando Maria Trotta
INTERPRETI/CAST: Irene Ferri, Anna Ferratoli Ravel, Pilar Fogliati, Nina Fotaras, Marco Giuliani, Marco Giallini
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Emanuele Zarlenga
MUSICHE/MUSIC: Colombre
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Reef Comunicazione, 9.99 Films, Kahuna Film, BMovie Italia, Viva Productions
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Quiete (1996), Tuttintrusi (1998), Gonfiare la bambola! (2000), Appena prima di partire (2007), Showtime 9.15 (2007), At the End of the Day (2011), Vivi (2012), La Santa (2013), Estoy Viva (2014), Subsonica Day (2015), Zeta (2016)

Giulia si prepara a trascorrere un week-end con Lucio. Tuttavia, ad aspettarla nella villa non trova lui ma tre sconosciute. Sono le altre amanti di Lucio che, come lei, hanno ricevuto lo stesso messaggio due giorni prima. L'uomo è irraggiungibile e tra di loro serpeggia una sola domanda: perché ha voluto riunirle?

Giulia is getting ready to spend the weekend with Lucio. However, waiting for her at the villa are three unknown women. They are Lucio's other lovers, who have also received his same text message two days prior. The man is unreachable and only one question lingers in their minds: why did he want to bring them together?

**SIIVOOJA
DONNA DELLE PULIZIE
CLEANING LADY**



16' 28" - 2019 Finland

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Teemu Nikki
INTERPRETI/CAST: Elina Knihtilä, Tommi Eronen, Pihla Penttinen
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Sari Aaltonen
MONTAGGIO/EDITING: Teemu Nikki
PRODUZIONE/PRODUCED BY: It's Alive Films
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Kaveri (2008), 3 Simoa (2012), Verhon takaa (2013), Tissit (2015), Lovemilla (2015), Halko (2016), Fantasia (2016), Armomurhaaja (2017), Pilkkiihihto (2018)

Quando la scrittrice Katariina Ohtola decide di cambiare vita, vengono chiamati in aiuto l'editore, una giornalista e una donna delle pulizie.

When author Katariina Ohtola decides on a change, the services of a publisher, a reporter and a cleaning woman are called for.

SONRISAS
SORRISI
SMILES



13' - 2019 Spain - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Javier Chavanel Fraile
INTERPRETI/CAST: Luis Miguel Jara, Loreto S. Santamaría, Alejandro Sigüenza, Alba Sánchez, Eduardo Montoro
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Carlos Iglesias
MONTAGGIO/EDITING: Javier Chavanel
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Miguel Ángel Lozano
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Un hombre dulce (2017)

Borja sta per conoscere i genitori della sua ragazza. È un momento delicato, potenzialmente imbarazzante. Tuttavia, nulla avrebbe potuto preparare Borja al doloroso incontro che lo aspetta. La soluzione migliore è sorridere e sperare che passi in fretta.

Borja is about to meet his girlfriend's parents. It's a delicate moment, with the potential for awkwardness. However, nothing could have prepared him for the painful encounter that he's about to make. The best solution is to smile and hope for it to be over soon.

TEMPUS FUGIT



20' - 2019 France - ANTEPRIMA ITALIANA

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Lorenzo Recio
INTERPRETI/CAST: Roxane Duran, Philippe Laudenbach, Dominique Jayr, Kevin Dias
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Dylan Doyle
MONTAGGIO/EDITING: Baptiste Ribault
MUSICHE/MUSIC: The Penelopes
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Caimans Productions
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Minotaure's Ball (1997), L'infante, l'ane et l'architecte (2001), Le marin acephale (2005), Lisa (2008), The Red Shoes (2011), Shadow (2014)

Jeanne e Paul, due settuagenari, conducono una tranquilla e monotona vita da pensionati nel sud della Francia. Durante un'ondata di caldo, l'improvvisa comparsa di un fiume stravolgerà le loro vite.

Jeanne and Paul, two septuagenarians, lead a quiet and dreary retiree life in the south of France. During a heatwave, the sudden appearance of a river will severely disrupt their lives, to the very depths of their flesh.

THE 100TH VICTIM
LA 100ª VITTIMA



20' - 2018 Canada

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Anthony von Seck
INTERPRETI/CAST: Devon Graye, Tamara Duarte, Anthony von Seck, Timothy Paul Coderre
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Edward Salerno JR
MONTAGGIO/EDITING: Anthony von Seck
MUSICHE/MUSIC: Anthony von Seck
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Daymaker Productions, SandBay Entertainment Inc.
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Fish Bait (1998), Mercy Seed (2006), Feist: Honey Honey (2008), Look at What the Light Did Now (2010)

Un assassino confessa la sua bizzarra serie di esperimenti a un blogger per il LA Times.

A killer confesses his bizarre series of experiments to a blogger for the LA Times.

TOMORROW ISLAND
ISOLA DEL DOMANI



16' - 2018 Estonia, UK, Portugal

REGIA/DIRECTION: Gwenn Joyaux
SCENEGGIATURA/SCRIPT: Ana Falcon
INTERPRETI/CAST: Daryna Butryk, Mira Gaydarova
MONTAGGIO/EDITING: Abdallah Sada
MUSICHE/MUSIC: Haendel Gabriel, Guerrero Solis
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Kino-Eyes Master Consortium
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: A (2005), Ojta, Journal Intime De LeDistance (2008), Volcan (2010), Cenizas (2012), Las Dos Mitades (2017), Esto No Es Una Despedida (2018)

Agli albori della Guerra Fredda, dopo aver ricevuto un messaggio sulla chiusura del confine, una giovane telegrafista sovietica tenta disperatamente di evitare che la sua amante americana rimanga bloccata nel lato russo dello Stretto di Bering.

At the dawn of the Cold War, a young Soviet telegraphist makes a desperate attempt to save her American lover from being stranded in the Russian side of the Bering Strait, after having received a message on the closing of the border.

TRI SESTRI
TRE SORELLE
THREE SISTERS



8' - 2019 Russia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Svetlana Andrianova
MUSICHE/MUSIC: Fa "Lindo" Dubrovnik
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Soyuzmultfilm film studio
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Poet and the Moon (1997), Mystery (1999), Outlook (2001), Player (2007),
Green Teeth (2011), Prankster (2011), Something About Me (2013),
Zvezdochka (2014), Tender Owls (2015), Two Trams (2016), There Was a
House (2017)

Ispirato alla leggenda montenegrina *Casa delle Tre Sorelle*.

Based on Montenegrin legend House of the Three Sisters.

ZAIN
ATTESA
WAITING



12' 35" - 2018 Spain

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Pello Gutierrez
INTERPRETI/CAST: Javier Barandiaran, Ainhoa Alberdi
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAHY: David Aguilar
MONTAGGIO/EDITING: Pello Gutierrez
MUSICHE/MUSIC: Muskulo
PRODUZIONE/PRODUCED BY: Zazpi t'erdi Produktzioak
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Heroínas Sem Nome (2011), Abuztua (2014), Ozpinaren Síndrome (2017)

"Non chiedermi il motivo occulto di tutte le cose oscure, o dove ci porta il cammino del volubile tempo"

"Don't ask me about the hidden reason of all dark things, or where the path of fickle time leads us"

**ZDRAVSTVUJTE, RODNIYE
CIAO, MIEI CARI...
HELLO, MY DEARS...**



3' 30" - 2019 Russia

REGIA E SCENEGGIATURA/DIRECTION AND SCRIPT: Alexander Vasiliev
FOTOGRAFIA/CINEMATOGRAPHY: Alexander Vasiliev
MONTAGGIO/EDITING: Alexander Vasiliev
MUSICHE/MUSIC: Frédéric Chopin
PRODUZIONE/PRODUCED BY: School-Studio SHAR
FILMOGRAFIA DEL REGISTA/DIRECTOR'S FILMOGRAPHY:
Periphery (2017)

Un'anziana signora aspetta i suoi amati parenti.
All'arrivo sono un po' strani, ma solo a prima vista.

*An old lady waits for her dear relatives. Her relatives
arrive. They are a bit strange, but only at first glance.*

